



Manuel d'utilisation
Manuel d'installation
Kit véhicule Nokia 610



9362634
Edition 1

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit TFE-4 aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2004 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

US Patent No 5818437 and other pending patents.
Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People et la molette multi-usages Navi™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". A l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

9362634 / Edition 1

Table des matières

Pour votre sécurité	5
Services réseau	6
A propos des accessoires	7
Utilisation d'une carte SIM distante	
avec la technologie sans fil Bluetooth	8
Informations générales	10
Présentation des composantes	
du kit véhicule	10
Fonctions spéciales	12
Mise en marche de votre téléphone	14
Etiquettes dans le coffret de vente	15
Codes d'accès requis	
pour la carte SIM de voiture	15
Votre kit véhicule	16
Ecran SU-11	16
Composants de base	
de l'unité de commande CUW-3	18
Prise en main	20
Installer la carte SIM de voiture	20
Mettre sous/hors tension	
et mode hors tension	21

Fonctions d'appel	25
Reconnaissance vocale	25
Numéroter à partir des contacts	
(recherche du nom)	25
Recomposer un numéro	26
Appeler à l'aide	
de la molette multi-usages Navi™	26
Liste des favoris	26
Service de mise en attente	26
Options accessibles pendant un appel	27
Accepter ou refuser un appel entrant	28
Utilisation du menu	29
Accéder à une fonction de menu	29
Liste des fonctions de menu	29
Fonctions de menu	32
Messages	32
Journal	34
Contacts	35
Paramètres tonalité	36
Paramètres	37
Id. vocaux	45
Enregistrement	48
Technologie sans fil Bluetooth	49
Utilisateurs	54

**Recevoir et transférer des cartes de visite
et des informations d'agenda59**

Recevoir une carte de visite
ou des informations d'agenda 59

Transmission des données60

GPRS (General Packet Radio Service) 60
HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) . 60
Informations de référence 60

Installation62

Votre kit véhicule Nokia 610 62
La sécurité avant tout 63
Installation 64
Paramètres de l'égaliseur 66
Test de fonctionnement 67
Éléments fournis 67

Précautions d'utilisation et maintenance ... 68

**Informations importantes
relatives à la sécurité 69**

Sécurité relative à la circulation 69
L'utilisation et son environnement 69
Équipements électroniques 69
Pacemakers 69
Atmosphères potentiellement explosives 69
Véhicules 70
Appels d'urgence 7 0
Pour émettre un appel d'urgence 70

Informations techniques 71

Glossaire 72

Pour votre sécurité

Veuillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux voire illégal de ne pas respecter ces règles. Vous trouverez de plus amples informations dans ce manuel d'utilisation.



MISE HORS TENSION

Si l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsque votre téléphone risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, mettez votre kit véhicule hors tension. Pour ce faire, maintenez la touche  pressée, alors que le contact de la voiture est allumé. De même, n'oubliez pas de mettre votre téléphone mobile hors tension.



LA SECURITE ROUTIERE AVANT TOUT

N'oubliez pas que la sécurité au niveau de la conduite d'un véhicule à moteur requiert toute l'attention de l'automobiliste. Servez-vous de votre kit véhicule en voiture uniquement si la circulation permet une utilisation sûre et veillez à bien respecter la législation locale en vigueur concernant l'utilisation des téléphones mobiles dans un véhicule.



INTERFERENCES

Tous les téléphones sans fil peuvent recevoir des interférences qui risquent d'avoir une incidence sur leurs performances.



MISE HORS TENSION DANS LES STATIONS-ESSENCE

Mettez votre kit véhicule hors tension lorsque vous vous trouvez dans une station-essence. Ne l'utilisez pas à proximité de carburants ou de produits chimiques. De même, n'oubliez pas de mettre votre téléphone mobile hors tension.



MISE HORS TENSION DANS LES LIEUX OU SONT UTILISES DES EXPLOSIFS

Mettez votre kit véhicule hors tension dans les endroits où sont utilisés des explosifs. Veuillez examiner attentivement les restrictions et suivre les règlements ou les instructions. De même, n'oubliez pas de mettre votre téléphone mobile hors tension.



INSTALLATION ET MAINTENANCE EFFECTUEES PAR LE PERSONNEL HABILETE

L'installation et la réparation de votre équipement téléphonique doivent être effectuées uniquement par le personnel habilité.



CONNEXION A D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth, consultez le manuel d'utilisation approprié pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.



APPELS D'URGENCE

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et dans une zone de service.

► Maintenez la touche  pressée jusqu'à ce que le message **Passer un appel d'urgence?** s'affiche à l'écran. Confirmez en appuyant sur .

► Confirmez votre sélection **Oui** en appuyant sur  ou annulez en sélectionnant **Non** avec  et en appuyant sur . Indiquez l'endroit où vous vous trouvez. N'interrompez pas l'appel avant d'en recevoir l'instruction.



EMISSION DES APPELS

Assurez-vous que le contact de la voiture est allumé et que le kit véhicule utilise soit la carte SIM d'un téléphone mobile compatible, soit la carte SIM de voiture. Sélectionnez le numéro de téléphone désiré dans les contacts ou utilisez la molette multi-usages Navi™ pour saisir le numéro, puis appuyez sur . Pour interrompre un appel, appuyez sur . Pour répondre à un appel, appuyez sur .



ANTENNE

De façon à respecter la réglementation en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques visant les équipements mobiles de transmission par fréquences radioélectriques, il est indispensable de maintenir une distance minimum de 20 cm entre l'antenne et toute personne.



REPLACEMENT DES FUSIBLES

Remplacez les fusibles endommagés par des fusibles de type et de taille identiques à ceux d'origine. N'utilisez jamais de fusibles d'un indice supérieur !

Services réseau

Le kit véhicule décrit dans ce manuel est agréé pour les réseaux (E)GSM 900 et GSM 1800.

Un certain nombre de fonctions spécifiées dans ce manuel sont appelées "services réseau". Il s'agit de fonctions spéciales disponibles auprès des opérateurs de téléphonie mobile. Avant de pouvoir bénéficier de ces services, vous devez vous abonner à la ou aux fonction(s) demandée(s) auprès de votre prestataire et vous procurer les instructions nécessaires à leur utilisation.

Sélectionnez les services réseau tels que le renvoi d'appel dans le menu correspondant du kit véhicule. Les paramètres sélectionnés seront alors transmis automatiquement à l'opérateur réseau pour la configuration du service. Les paramètres de service réseau ne sont pas stockés dans le kit véhicule ou sur la carte SIM.

- ! Certains réseaux ne prennent pas en charge tous les caractères et/ou services spécifiques à une langue.

A propos des accessoires



Attention

Utilisez uniquement des accessoires agréés par le constructeur du téléphone et conçus pour ce modèle de téléphone spécifique. L'utilisation d'accessoires d'un autre type peut annuler toute autorisation ou garantie s'appliquant au téléphone et peut revêtir un caractère dangereux.

Pour vous procurer ces accessoires agréés, veuillez vous adresser à votre revendeur.

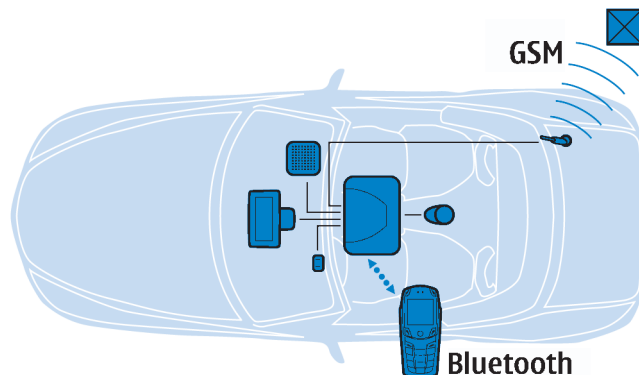
1. Utilisation d'une carte SIM distante avec la technologie sans fil Bluetooth

Le kit véhicule prend en charge la technologie sans fil Bluetooth et le Bluetooth SIM Access Profile.

i Technologie sans fil Bluetooth
La technologie sans fil Bluetooth est une norme internationale en matière de liaison de courte portée, qui vous permet d'établir une connexion radioélectrique sans fil entre votre kit véhicule et tout appareil compatible prenant en charge la technologie Bluetooth à une distance maximum de 10 mètres. Il peut s'agir, par exemple, d'un téléphone mobile compatible, d'un ordinateur portable ou d'un kit oreillette sans fil. La connexion sans fil entre les appareils compatibles établie via la technologie Bluetooth est gratuite pour l'utilisateur.

i Bluetooth SIM Access Profile
Le Bluetooth SIM Access Profile est une norme permettant à un appareil, par exemple un kit véhicule, qui prend en charge la technologie sans fil Bluetooth d'accéder à la carte SIM d'un téléphone mobile compatible par une liaison sans fil. Le kit véhicule est alors capable de lire et d'écrire les données de/vers la carte SIM distante insérée dans le téléphone mobile compatible et de se connecter au réseau GSM. Dans ce cas, une carte SIM distincte insérée dans le kit véhicule n'est pas nécessaire.

Vous avez mis sous tension un téléphone mobile compatible prenant en charge le Bluetooth SIM Access Profile, une carte SIM valide a été insérée dans le téléphone mobile compatible, la fonctionnalité Bluetooth a été activée, le téléphone mobile compatible a été relié au kit véhicule et vous montez dans votre voiture.



Fonctionnement de la connexion sans fil GSM/Bluetooth

Lorsque le contact de la voiture est allumé, une connexion sans fil est établie entre le téléphone mobile compatible et le kit véhicule via Bluetooth SIM Access Profile. Le kit véhicule demande la déconnexion du téléphone mobile compatible du réseau sans fil GSM et la désactivation des composants du téléphone mobile pour la connexion GSM. Le kit véhicule utilise alors le Bluetooth SIM Access Profile pour accéder à la carte SIM insérée dans le téléphone mobile compatible (carte SIM

distante) et utilise les données spécifiques à cette carte pour se connecter au réseau GSM. Maintenant, le kit véhicule gère tous les appels entrants et sortants ainsi que les messages SMS lors de l'accès à la carte SIM du téléphone mobile compatible.

Avec le Bluetooth SIM Access Profile, le kit véhicule associe les avantages d'un téléphone de voiture fixe tels qu'une excellente qualité audio, l'utilisation d'une antenne GSM externe compatible et une grande facilité d'utilisation, aux avantages d'une installation kit véhicule, comme l'utilisation de la carte SIM insérée dans un téléphone mobile compatible ou l'accès aux informations de contact appropriées.

Et à tout moment, le téléphone mobile compatible peut être placé de manière très pratique dans le porte-documents de l'utilisateur; inutile de l'insérer dans son support pour pouvoir l'utiliser. La connexion Bluetooth SIM Access Profile sans fil établie entre le kit véhicule et le téléphone mobile compatible est maintenue jusqu'au déplacement du téléphone mobile compatible hors de la zone de portée (par exemple lorsque l'utilisateur quitte le véhicule) ou jusqu'à l'interruption de la connexion à l'aide d'un bouton du téléphone mobile compatible permettant de revenir au mode de fonctionnement standard du téléphone mobile ou d'éteindre le téléphone.

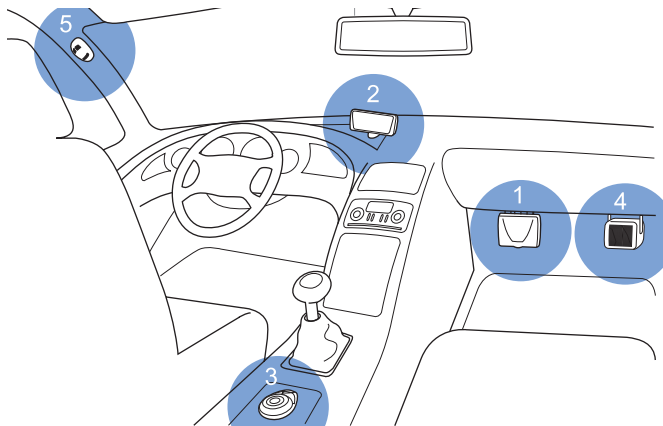
Si vous le souhaitez, vous pouvez insérer une carte SIM de voiture dans le kit véhicule. Cette carte SIM peut être utilisée lorsque la liaison sans fil avec le téléphone mobile compatible établie via la technologie Bluetooth est interrompue ou si le kit véhicule doit être utilisé avec une carte SIM de voiture permanente.

i Si vous utilisez régulièrement les fonctions de la technologie Bluetooth, vous pouvez désactiver l'option "Demande d'autorisation" du téléphone mobile compatible. Les connexions entre équipements utilisant la technologie sans fil Bluetooth peuvent alors être établies automatiquement, sans nécessiter d'acceptation ou d'autorisation particulière. Pour cela, faites défiler jusqu'à l'option de menu [Afficher équipts liés](#), sélectionnez l'option [Demande d'autorisation](#) et définissez-la sur [Désactivé](#). Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation du téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie Bluetooth que vous utilisez. Pour plus d'informations sur les téléphones mobiles compatibles, consultez le site web de Nokia : <http://www.nokia.com>.

2. Informations générales

Présentation des composantes du kit véhicule

Votre kit véhicule comprend plusieurs composants, décrits ci-après :



Composantes du kit véhicule

1. Unité-radio TFE-4

L'unité-radio est un téléphone de voiture (E)GSM 900 / 1800 utilisant la technologie sans fil Bluetooth qui prend en charge une liaison câblée avec une antenne GSM externe et d'autres appareils externes compatibles.

2. Écran SU-11

Cet écran séparé affiche des caractères correctement dimensionnés et faciles à lire, son positionnement peut être personnalisé et il dispose du rétroéclairage configurable, pour faciliter la lecture du texte affiché.

3. Unité de commande CUW-3

L'unité de commande comprend un ensemble de fonctions, la molette multi-usages Navi et quatre touches. Elle est spécialement conçue pour faciliter l'accès aux principales fonctions du téléphone, ce qui permet une utilisation intuitive.

4. Haut-parleur universel SP-2

Le téléphone est muni d'un haut-parleur séparé pour une transmission audio de signaux acoustiques de haute qualité depuis votre kit véhicule et la transmission vocale lors des appels. Si vous souhaitez en revanche utiliser les haut-parleurs de votre auto-radio, demandez l'aide du technicien chargé d'installer votre kit véhicule, car ce dernier risque de ne pas être compatible avec votre système.

5. Microphone HFM-8

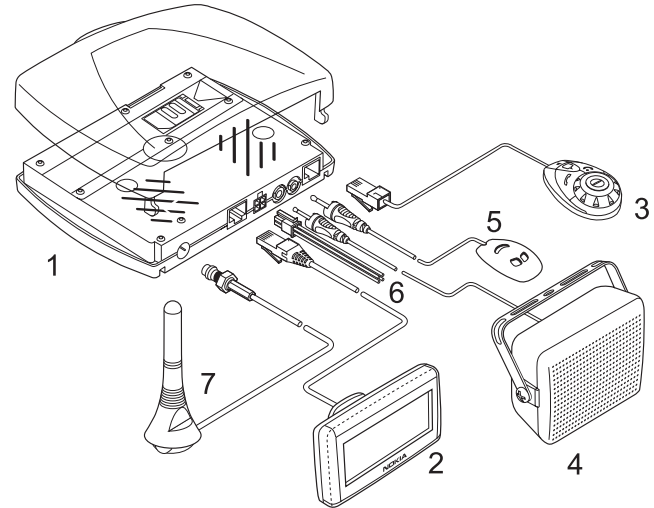
Le microphone mains-libres fourni dans le coffret de vente a été adapté à l'environnement du véhicule. Les technologies haut de gamme permettent de supprimer efficacement l'écho et les parasites dans les systèmes automobiles et offrent une bonne qualité sonore même dans de mauvaises conditions. La sélection d'un emplacement approprié pour l'installation permet également d'améliorer les performances de l'appareil. Pour plus d'informations, voir "Installation", page 62.

6. Câbles du système PCU-4

Le kit véhicule est livré avec un jeu de câbles universels pour la connexion à l'alimentation et à l'allumage et pour couper la radio.

7. Antenne GSM (non incluse dans les éléments fournis)

Une antenne GSM externe compatible est requise pour les connexions au kit véhicule.



Composantes du kit véhicule et connexion des câbles

Fonctions spéciales

Pour plus de sécurité et un plus grand confort d'utilisation des communications sans fil dans un véhicule, ce kit véhicule est muni d'une série de fonctions spéciales adaptées aux applications automobiles. Un certain nombre de ces fonctions sont présentées ci-dessous :

Accès à une carte SIM distante via la technologie du Bluetooth SIM Access Profile

Cette fonction permet au kit véhicule d'accéder à la carte SIM distante d'un téléphone mobile compatible. Pour plus d'informations, voir "Utilisation d'une carte SIM distante avec la technologie sans fil Bluetooth", page 8.

- ! Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez d'abord relier le téléphone mobile compatible et le kit véhicule à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Pour plus d'informations, voir "Technologie sans fil Bluetooth", page 49.

Reconnaissance vocale



La numérotation vocale est un moyen pratique de sélectionner certains numéros parmi les contacts, qui sont alors composés automatiquement. Vous pouvez choisir jusqu'à 12 entrées de contacts et faire des essais avec des identifiants vocaux pour effectuer des appels. Pour émettre un appel vocal à partir de l'écran de veille, il suffit d'appuyer sur la touche  de l'unité de commande puis de prononcer l'identifiant vocal désiré.

- ! Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez enregistrer les identifiants vocaux correspondant aux entrées de contacts stockées dans les contacts de votre kit véhicule. Pour plus d'informations, voir "Reconnaissance vocale", page 25 et "Reconnaissance vocale", page 45.

Commandes vocales



Un ensemble de fonctions du téléphone peuvent être activées à l'aide d'une commande vocale. Vous pouvez ajouter jusqu'à 3 identifiants vocaux de commande. Vous activez la commande vocale de la même façon que vous composez un appel à l'aide d'un identifiant vocal. Depuis l'écran de veille, appuyez sur la touche  de l'unité de commande et prononcez la commande vocale correspondant à la fonction désirée.

- ! Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez enregistrer les identificateurs de commande des fonctions voulues dans votre téléphone. Pour plus d'informations, voir "Commandes vocales", page 46.

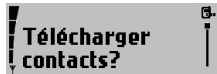
Mémo vocal



Il s'agit de la fonction dictaphone qui vous permet d'enregistrer des mémos vocaux personnels. Vous pouvez effectuer jusqu'à 10 enregistrements pour une durée totale de cinq minutes. Pour commencer l'enregistrement à partir de l'écran de veille, maintenez la touche  de l'unité de commande pressée. Pour écouter un mémo enregistré, vous pouvez soit utiliser une commande

vocale personnelle (par exemple, Ecouter mémo!), soit sélectionner l'option [Ecouter](#) du menu [Enregistrer](#).

Copier les entrées de contacts de votre téléphone mobile



Si vous disposez d'un téléphone mobile compatible qui prend en charge la technologie sans fil Bluetooth, cette fonction vous permet de copier les entrées de contacts de votre téléphone mobile dans votre kit véhicule.

Pour télécharger les contacts de votre téléphone mobile compatible, vous pouvez utiliser une commande vocale personnelle (par exemple, "Copier contacts !") ou sélectionner l'option [Télécharger contacts?](#) du menu [Utilisateurs](#). Pour plus d'informations, voir "Télécharger contacts", page 54.

Fonctionnalité multi-utilisateur



Cette fonction vous permet de stocker des entrées personnelles ou des paramètres du téléphone sous deux profils utilisateur différents. Par

exemple, il est maintenant possible d'enregistrer les entrées de contact, les identifiants vocaux permettant la numérotation vocale et les commandes vocales ou les sonneries de deux utilisateurs différents, qui seront ensuite accessibles depuis le kit véhicule. Pour accéder aux données, il vous suffit d'activer votre profil utilisateur personnel. Pour plus d'informations, voir "Changer utilisateur", page 56.

Commuter sur le kit oreillette sans fil



Cette fonction prend en charge l'utilisation de kits oreillette compatibles utilisant la technologie Bluetooth. Vous pouvez commuter les appels du mode mains-libres utilisant le microphone et le haut-parleur de votre kit véhicule sur le kit oreillette sans fil, qui est pratique et facile d'emploi. Appuyez sur la touche  pour commuter les appels entrants ou en cours sur le kit oreillette sans fil.

! Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez d'abord lier le kit oreillette sans fil compatible au kit véhicule à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Pour plus d'informations, voir "Technologie sans fil Bluetooth", page 49.

! En principe, un kit oreillette sans fil utilisant la technologie Bluetooth ne peut établir qu'une connexion sans fil Bluetooth avec un autre appareil compatible prenant en charge la technologie Bluetooth. Par conséquent, pour commuter sur un kit oreillette sans fil Bluetooth, vous devez interrompre toute connexion sans fil Bluetooth existante, par exemple avec un téléphone mobile.

! Si vous avez déjà établi une connexion sans fil Bluetooth SIM Access Profile avec un téléphone mobile compatible et souhaitez commuter sur un kit oreillette sans fil Bluetooth, la connexion sans fil Bluetooth supplémentaire avec le kit oreillette doit être établie à partir du kit véhicule. Un moyen très pratique de le faire est d'utiliser une commande vocale. Pour plus d'informations, voir "Commandes vocales", page 46.

Accès rapide aux entrées de contacts



Une fonction de raccourci facilite la recherche d'un numéro de téléphone dans les entrées de contacts et l'appel de ce dernier.

- ▶ Pour rechercher une entrée de contact spécifique, depuis l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  pour atteindre la première lettre du nom saisi dans les contacts et appuyez sur .
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au nom désiré et appuyez sur  pour composer le numéro.
- ! Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez créer des entrées de contacts dans le kit véhicule. Pour plus d'informations, voir "Télécharger contacts", page 54.
- i Vous pouvez attribuer jusqu'à 5 numéros de téléphone à un nom entré dans vos contacts. Pour plus d'informations, voir "Contacts", page 35.

Services de données mobiles utilisant la technologie sans fil Bluetooth

Votre kit véhicule comporte une fonction pratique qui vous permet de le connecter à des appareils externes compatibles tels qu'un ordinateur portable compatible, à l'aide d'une connexion sans fil utilisant la technologie Bluetooth.

Cela signifie que vous pouvez désormais utiliser les services de données GSM tels que le service GPRS ou HSCSD pour l'accès mobile à Internet d'un ordinateur portable compatible dans le véhicule.

Utilisation d'une carte SIM de voiture

Vous pouvez aussi utiliser le kit véhicule avec une carte SIM de voiture distincte insérée dans l'unité-radio.

Pour plus d'informations, voir "Prise en main", page 20.

Réglage confortable du volume à l'aide de la molette multi-usages Navi



Pour régler le volume de la sonnerie vous notifiant un appel entrant, faites défiler à l'aide de , jusqu'à obtention du volume souhaité.

Vous pouvez aussi régler le volume du haut-parleur lors de la réception d'un appel à l'aide de .

Mise en marche de votre téléphone

Veuillez lire les informations fournies ci-dessous avant de mettre en marche votre kit véhicule :

- ! Le téléphone est automatiquement mis sous tension lorsque le contact de la voiture est allumé.
Le téléphone n'est pas mis hors tension automatiquement lorsque le contact est éteint : il reste en service pendant la durée définie à l'aide de la fonction [Compteur d'extinction](#). Pour plus d'informations, voir "Compteur d'extinction", page 41.
- ! Vérifiez régulièrement l'équipement de votre kit véhicule pour vous assurer de son installation et de son fonctionnement corrects.

Utilisation d'une carte SIM de voiture

Pour pouvoir utiliser votre kit véhicule avec une carte SIM de voiture, vous devez insérer une carte SIM de voiture valide dans l'unité-radio. Pour plus d'informations, voir "Installer la carte SIM de voiture", page 20.

Utilisation d'une carte SIM distante

Vous pouvez utiliser le kit véhicule avec une carte SIM distante dans les conditions suivantes :

- La carte SIM distante est insérée dans un téléphone mobile compatible qui prend en charge la technologie sans fil Bluetooth et la norme Bluetooth SIM Access Profile. Pour plus d'informations sur les téléphones mobiles compatibles, consultez le site web de Nokia : <http://www.nokia.com>.
- Pour pouvoir accéder à la carte SIM distante, le téléphone mobile compatible doit d'abord être relié au kit véhicule via la technologie sans fil Bluetooth. Pour plus d'informations, voir "Liaison à l'aide d'un code d'authentification Bluetooth", page 51.
- Le téléphone mobile compatible est allumé, une puissance de batterie suffisante est disponible et la technologie sans fil Bluetooth est activée.

Étiquettes dans le coffret de vente

Les étiquettes fournies avec votre kit véhicule sont importantes pour la maintenance et les services associés.

- Collez l'étiquette  sur votre carte de garantie.

Codes d'accès requis pour la carte SIM de voiture

- Code PIN (4 à 8 chiffres) :

Le code PIN (Personal Identification Number) est le numéro d'identification personnel qui protège la carte SIM de voiture contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN est généralement fourni avec la carte SIM.

Certains prestataires de services peuvent vous permettre d'ignorer l'invite vous demandant de saisir votre code PIN à la mise sous tension.

- Code PIN2 (4 à 8 chiffres) :

Ce code, éventuellement fourni avec la carte SIM de voiture, est nécessaire pour accéder à certaines fonctions.

- Codes PUK et PUK2 (8 chiffres) :

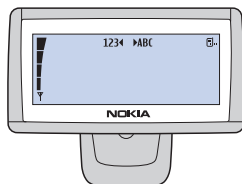
Le code PUK (Personal Unblocking Key) est la clé personnelle de déblocage nécessaire pour changer un code PIN bloqué. Le code PUK2 est nécessaire pour changer un code PIN2 bloqué.

- Si ces codes n'ont pas été fournis avec votre carte SIM de voiture, contactez votre prestataire de services.

3. Votre kit véhicule

Ecran SU-11

Lorsque le kit véhicule est prêt à l'emploi et si aucun caractère n'a été saisi, l'écran de veille, tel que le montre l'illustration ci-contre, apparaît. De plus, le logo de l'opérateur réseau s'affiche.

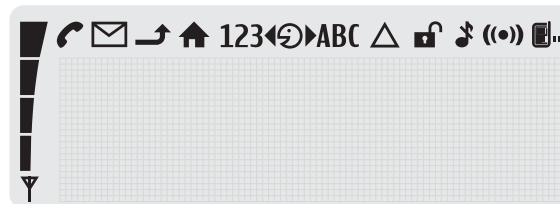


Si vous voulez activer une fonction à l'aide d'un identifiant vocal, vous devez d'abord appeler l'affichage vocal. Pour ce faire, à partir de l'écran de veille, appuyez sur .

Vous pouvez régler l'éclairage de l'écran pour optimiser ses performances. Pour plus d'informations, voir "Paramètres d'éclairage", page 40.

Témoins d'affichage

Les témoins décrits ci-dessous peuvent apparaître à l'écran.



- Indique la puissance du signal du réseau cellulaire à l'endroit où vous vous trouvez. Plus la barre est haute, plus le signal est puissant.
- Indique la réception d'un appel.
- Vous avez reçu un ou plusieurs messages texte. Indique la présence de messages non lus.
- La fonction de renvoi d'appel est active (service réseau). Voir "Renvoi d'appel (service réseau)", page 37.
- La zone de couverture du réseau est active (service réseau).
- 123** Vous pouvez saisir des numéros.
- Faites tourner la molette multi-usages Navi vers la gauche.
- Vous pouvez à présent parler.
- Faites tourner la molette multi-usages Navi vers la droite.
- ABC** Vous pouvez saisir des lettres.

-  Indique que l'itinérance est active.
-  Le réseau a désactivé la fonction de cryptage.
-  La sonnerie est désactivée.
-  La technologie sans fil Bluetooth est activée, voir "Technologie sans fil Bluetooth", page 49.
-  Le profil utilisateur 1 est utilisé.
Voir "Chger utilisateur", page 56.
-  Le profil utilisateur 2 est utilisé.
Voir "Chger utilisateur", page 56.

Des témoins supplémentaires peuvent s'afficher :

Témoins d'appel

-  Indique qu'un appel vocal est en cours..
-  Indique qu'un appel vocal a été déconnecté.
-  Les appels vocaux ont été commutés sur le kit oreillette.
-  La communication de données est active.
-  La communication fax est active.
-  Indique une connexion GPRS active.
-  Indique une connexion GPRS inactive.
-  L'appel est en garde.

Témoins généraux

-  Indique une recherche manuelle du réseau.
-  Indique la présence de messages non lus. Si ce témoin clignote, la mémoire est pleine.
-  Indique la transmission d'une carte de visite.
-  Ce paramètre est actif.
-  Le volume du kit oreillette peut être réglé.
-  Le volume de sonnerie peut être réglé.
-  Le volume du haut-parleur peut être réglé.
-  Le rétroéclairage peut être réglé.

Témoins des fonctions d'enregistrement

-  La fonction d'enregistrement est active.
-  L'enregistrement est en cours de lecture.

Témoins des fonctions Bluetooth

-  Un appareil équipé de la technologie Bluetooth a été relié au kit véhicule.
-  La technologie sans fil Bluetooth est activée.

Témoins de notification



Indique qu'un élément a été effacé.



Indique que votre entrée est incorrecte et non autorisée.



O.K. (confirme un paramètre ou une sélection).



Indique des informations supplémentaires.

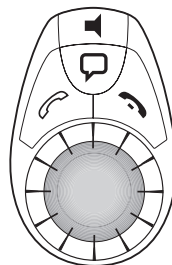


Indique un message d'avertissement.



Votre message est en cours d'envoi (n'indique pas qu'il a été reçu).

Composants de base de l'unité de commande CUW-3



Les sélecteurs de fonction comprennent quatre touches et une molette multi-usages Navi. Selon le paramètre sélectionné, vous pouvez choisir l'une des options suivantes :



Appuyez longuement sur cette touche
– la fonction d'appel d'urgence est active.

Pour plus d'informations, voir "Pour émettre un appel d'urgence", page 70.



Appuyez sur cette touche
– pour accepter un appel entrant.
– pour afficher la liste des 10 derniers numéros de téléphone que vous avez appelés.
– pour composer un numéro.



Appuyez longuement sur cette touche
– pour supprimer du texte, des numéros ou d'autres entrées.
– pour revenir à l'écran de veille.



Appuyez sur cette touche
– pour interrompre un appel.
– pour supprimer un caractère ou un chiffre saisi.
– pour revenir à l'option de menu ou à l'écran précédent.



Molette multi-usages Navi

Tournez la molette multi-usages Navi pour régler le volume de la sonnerie d'un appel entrant ou le volume du haut-parleur au cours d'un appel. Vous pouvez aussi utiliser la molette Navi pour faire défiler un menu.



Depuis l'écran de veille, tournez la molette Navi vers la gauche

pour activer la saisie d'un numéro de téléphone. Si vous êtes en mode d'affichage vocal, le fait de tourner la molette Navi vers la gauche permet de faire défiler les commandes vocales et, par exemple, de sélectionner une commande pour l'activer.



Depuis l'écran de veille, tournez la molette Navi vers la droite

pour rechercher une entrée de contact par ordre alphabétique. Si vous êtes en mode d'affichage vocal, le fait de tourner la molette Navi vers la droite permet de faire défiler les identifiants vocaux vous permettant de composer des numéros et, par exemple, de sélectionner un identifiant pour l'activer.



Appuyez sur la molette Navi

pour accéder à une fonction dans un contexte particulier :

- pour accéder au menu et sélectionner une option.
- pour sélectionner une option dans une liste.
- pour accéder aux options et en sélectionner une.



Cette touche active les fonctions suivantes à partir de l'écran de veille :

- **Appuyez sur la touche** pour arrêter la sonnerie. Le clignotement de l'écran indique un appel entrant.
- **Appuyez longuement sur cette touche** pour mettre le kit véhicule hors tension. Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir à l'écran de veille.
- **Appuyez sur cette touche** pour commuter les appels entrants ou en cours de votre kit véhicule sur un kit oreillette compatible lié, et inversement, comme vous le souhaitez.

Pour remettre le kit véhicule en marche, appuyez sur la touche ◀ pendant plus de 10 secondes.



Cette touche active les fonctions vocales suivantes à partir de l'écran de veille :

- **Appuyez sur cette touche** pour activer la reconnaissance vocale de noms et de commandes vocales.
- **Appuyez longuement sur cette touche** pour activer l'enregistrement (même pendant un appel).

4. Prise en main

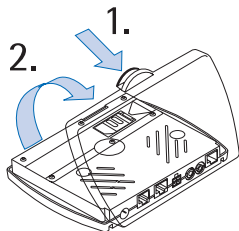
Installer la carte SIM de voiture

Le kit véhicule peut être utilisé avec une carte SIM de voiture distincte. Vous devez pour cela insérer une carte SIM dans l'unité-radio.

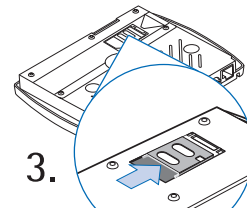
Attention

Gardez les micros cartes SIM hors de portée des enfants.

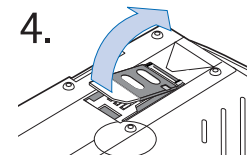
- ! La carte SIM et ses contacts pouvant être facilement endommagés par des éraflures ou des torsions, manipulez-la avec précaution lors de son insertion ou de son retrait.
- ▶ Eteignez le contact de votre voiture avant d'insérer la carte SIM.
- ▶ Appuyez doucement sur le système de fermeture du boîtier de l'unité-radio (1) pour ouvrir et soulever le couvercle (2).



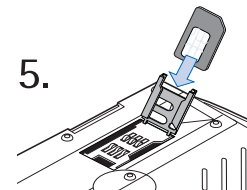
- ▶ Faites glisser l'étui de la carte SIM (3) comme indiqué pour le déverrouiller.



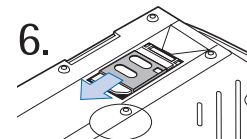
- ▶ Ouvrez l'étui de la carte SIM en le soulevant d'un côté, comme indiqué sur le schéma (4).



- ▶ Introduisez doucement la carte SIM dans l'étui (5). Vérifiez que la carte est insérée correctement et que ses connecteurs dorés sont orientés vers vous.



- ▶ Remettez l'étui de la carte SIM dans sa position d'origine et verrouillez-le en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche. Rabattez le couvercle de l'unité-radio et vérifiez qu'il est bien fermé.



Mettre sous/hors tension et mode hors tension

Attention

Si l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsque votre téléphone risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, mettez votre kit véhicule hors tension. Le téléphone est alors éteint, même si le contact de la voiture est allumé.

Mettre le kit véhicule sous tension

Pour mettre votre kit véhicule sous tension, tournez la clé de contact de votre voiture. Votre téléphone est relié au système de démarrage du véhicule de sorte que lorsque le contact de ce dernier est allumé, le téléphone est automatiquement mis sous tension. Selon la carte SIM utilisée lors de la dernière utilisation du kit véhicule, différentes invites apparaîtront :

Utilisation initiale, aucune carte SIM n'a été attribuée au profil utilisateur actif

Si aucune carte SIM n'a été attribuée au kit véhicule ou au profil utilisateur actif, il vous sera demandé de sélectionner la langue d'affichage à utiliser dans le kit véhicule pour le profil utilisateur actif. Vous pourrez alors choisir d'utiliser le profil utilisateur actif avec la carte SIM de voiture ou une carte SIM distante, c'est-à-dire la carte SIM installée dans un téléphone mobile compatible.

- Utilisation d'une carte SIM distante
Le kit véhicule lance la recherche automatique d'un téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth et la norme Bluetooth SIM Access Profile. Sélectionnez l'appareil désiré dans la liste des appareils détectés et reliez-le à votre kit véhicule à l'aide d'un code d'authentification de Bluetooth SIM Access Profile. Pour plus d'informations, voir "Liaison à l'aide d'un code d'authentification Bluetooth", page 51.
Si vous devez saisir un code PIN, entrez celui de la carte SIM distante installée dans le téléphone mobile compatible. Il s'affichera à l'écran comme ****. Appuyez sur  pour confirmer. Le kit véhicule vous demandera alors si vous voulez enregistrer le code PIN pour une autorisation automatique ultérieure.
Si les appareils ont été reliés avec succès et que le code PIN a été saisi correctement, la carte SIM distante du téléphone mobile compatible sélectionné sera attribuée au profil utilisateur 1. Le kit véhicule vous demandera alors si vous voulez copier les entrées de contacts stockées dans la carte SIM distante du téléphone mobile compatible dans la mémoire du kit véhicule. Le kit véhicule accédera ensuite à la carte SIM installée dans le téléphone mobile compatible pour se connecter au réseau de transmission radioélectrique GSM.
- Si aucun téléphone mobile compatible ne figure dans la liste des appareils utilisant un Bluetooth SIM Access Profile, vous pourrez sélectionner la carte SIM de voiture si celle-ci a été installée dans l'unité-radio. Le kit véhicule utilisera alors cette carte SIM. Pour plus d'informations, voir "Installer la carte SIM de voiture", page 20.

- Utilisation de la carte SIM de voiture
Si le message [Carte rejetée](#) apparaît à l'écran alors qu'une carte SIM a été insérée correctement dans l'unité-radio, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.
Si vous devez saisir un code PIN, entrez celui de la carte SIM de voiture. Il s'affichera à l'écran comme ****. Appuyez sur  pour confirmer.
Si le code PIN a été saisi correctement, la carte SIM de voiture sera attribuée au profil utilisateur 1. Le kit véhicule vous demandera ensuite si vous voulez copier les entrées de contacts stockées dans la carte SIM de voiture, dans la mémoire du kit véhicule.
- Les entrées de contacts du kit véhicule représentent les entrées de la mémoire interne du kit véhicule et non celles de la carte SIM de voiture en cours d'utilisation.

Carte SIM distante attribuée au profil utilisateur actif

Si la carte SIM insérée dans un téléphone mobile compatible est déjà attribuée au profil utilisateur actif du kit véhicule, lors de l'allumage du contact de la voiture, le kit véhicule utilisera la technologie sans fil Bluetooth pour rechercher automatiquement le téléphone mobile compatible dans lequel la carte SIM était installée lors de la dernière utilisation du kit véhicule. Si l'appareil figure dans la liste des appareils utilisant la technologie Bluetooth et que vous avez activé l'entrée automatique du code PIN, c'est-à-dire si qu'aucune demande d'autorisation supplémentaire n'est requise, le kit véhicule se

connectera automatiquement au réseau GSM via la carte SIM du téléphone mobile compatible. Dans ce cas, aucun message ne vous demandera de saisir ce code lorsque vous allumerez le contact de la voiture car la connexion est automatique.

- Si vous utilisez régulièrement les fonctions de la technologie Bluetooth, par exemple pour copier des entrées de contacts dans la mémoire de votre kit véhicule à partir d'un téléphone mobile compatible, vous pouvez désactiver l'option "Demande d'autorisation" au niveau du téléphone mobile compatible. Les connexions entre équipements utilisant la technologie sans fil Bluetooth peuvent être établies automatiquement, sans nécessiter d'acceptation ou d'autorisation particulière. Pour cela, faites défiler jusqu'à l'option de menu [Afficher équipts liés](#), sélectionnez l'option [Demande d'autorisation](#) et définissez-la sur [Désactivé](#). Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation du téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie Bluetooth que vous utilisez.

Cependant, si vous n'avez pas enregistré le code PIN de la carte SIM installée dans le téléphone mobile compatible, vous devrez saisir le code PIN chaque fois que vous allumerez le contact de la voiture.

Si la carte SIM distante du téléphone mobile compatible a été attribuée au profil utilisateur actif, mais reste introuvable, le kit véhicule affiche la liste d'options suivante.

- [Reconnecter SIM distante](#)
La recherche de la carte SIM distante attribuée au profil utilisateur actif recommence.

- **Changer d'utilisateur**

Cette fonction vous permet de changer le profil utilisateur actif. Pour plus d'informations, voir "Chger utilisateur", page 56.

- **Utiliser la carte SIM voiture**

La carte SIM de voiture peut être attribuée temporairement au profil utilisateur actif.

i La carte SIM de voiture ne sera attribuée au profil utilisateur actif que tant que le contact de la voiture sera allumé. Si le téléphone mobile compatible se trouve hors de portée pour une connexion sans fil Bluetooth, par exemple, vous pouvez utiliser la carte SIM de voiture insérée dans l'unité-radio pour accéder temporairement à votre profil utilisateur standard. Si vous éteignez puis rallumez le contact de votre voiture, le kit véhicule lance automatiquement la recherche de la carte SIM distante du téléphone mobile compatible.

- **Attribuer carte SIM**

Une carte SIM distante ou la carte SIM de voiture peut être affectée au profil utilisateur actif.

Carte SIM de voiture attribuée au profil utilisateur actif

Si vous avez attribué une carte SIM de voiture, c'est-à-dire la carte SIM insérée dans l'unité-radio, au profil utilisateur actif dans le kit véhicule et que le message **Carte rejetée** s'affiche à l'écran alors que la carte SIM a été insérée correctement dans l'unité-radio, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.

Si vous devez saisir un code PIN, entrez celui de la carte SIM de voiture. Il s'affichera à l'écran comme une série d'astérisques ****. Appuyez sur  pour confirmer.

Si le code PIN a été saisi correctement, le kit véhicule se connecte au réseau GSM à l'aide de la carte SIM de voiture. Le kit véhicule vous demande alors si vous souhaitez copier les entrées de contacts de la carte SIM de voiture dans la mémoire du kit véhicule, si aucune entrée de contact n'a encore été enregistrée dans la mémoire du kit véhicule.

i Les entrées de contacts du kit véhicule représentent les entrées de la mémoire interne du kit véhicule et non celles de la carte SIM de voiture en cours d'utilisation.

Téléphone hors tension

Le téléphone n'est pas mis hors tension automatiquement lorsque le contact est éteint : il reste en service pendant la durée définie à l'aide de la fonction **Compteur d'extinction**. Si un appel est en cours, le kit véhicule ne s'éteindra pas automatiquement à la fin de cette durée. Le compteur d'extinction ne démarrera pas avant la fin de l'appel en cours.

! La configuration d'origine pour le **compteur d'extinction** est de zéro minute.

Mode hors tension



Pour passer au mode hors tension lorsque le contact de votre véhicule est allumé :

- ▶ Appuyez longuement sur la touche .
- ▶ Puis appuyez longuement sur .
- Lorsque votre kit véhicule est hors tension, l'écran représenté ci-dessus s'affiche.
- ▶ Pour remettre votre kit véhicule en service, appuyez sur .
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

- i** Lorsque votre kit véhicule est hors tension, une liaison Bluetooth SIM Access Profile sans fil établie entre le kit véhicule et le téléphone mobile compatible reste active. Cela signifie que les composants de l'émetteur-récepteur GSM du téléphone mobile compatible restent hors tension.

- !** Si la liaison Bluetooth SIM Access Profile sans fil entre le kit véhicule et le téléphone mobile compatible est interrompue (par exemple si le téléphone mobile compatible est déplacé et se trouve hors de portée lorsque l'utilisateur quitte le véhicule), les composants de l'émetteur-récepteur GSM du téléphone mobile compatible sont automatiquement remis sous tension et le téléphone mobile se connecte au réseau GSM à l'aide de sa carte SIM. Dans ce cas, lorsqu'il est interdit d'utiliser un téléphone sans fil ou si son utilisation risque de générer des interférences ou de présenter un danger, assurez-vous que le kit véhicule est bien remis hors tension et que le téléphone mobile compatible est éteint.

5. Fonctions d'appel

Reconnaissance vocale



Vous pouvez établir un appel téléphonique simplement à l'aide d'un identifiant vocal associé à un numéro au niveau des contacts. Vous pouvez ajouter

des identifiants vocaux à 12 des numéros stockés dans vos contacts. Tout mot prononcé, comme le nom d'une personne, peut constituer un identifiant vocal permettant l'établissement d'un appel à l'aide de la numérotation vocale.

Avant d'utiliser la numérotation vocale, notez les points suivants :

- Les identifiants vocaux sont indépendants de la langue. Ils ne dépendent que de la voix du locuteur.
- Les identifiants vocaux sont sensibles au bruit de fond. Enregistrez-les et émettez vos appels dans un environnement silencieux.
- Lorsque vous enregistrez un identifiant vocal ou que vous le prononcez pour appeler, parlez distinctement dans le microphone.
- Les noms très courts ne sont pas acceptés. Utilisez par conséquent des noms longs et évitez l'utilisation de noms similaires pour des numéros différents.

! Vous devez prononcer le nom exactement comme lors de son enregistrement. Cela est parfois difficile, par exemple dans un environnement bruyant ou en situation d'urgence. Vous ne devez donc pas compter uniquement sur la numérotation vocale en toutes circonstances.

! Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez enregistrer les identifiants vocaux correspondant aux numéros stockés dans les contacts de votre kit véhicule. Pour plus d'informations, voir "Id. vocaux", page 45.

- Pour composer un numéro vocalement, appuyez sur pour faire apparaître le message **Parlez** à l'écran.
- Prononcez distinctement et à voix haute l'identifiant vocal correspondant au numéro voulu.

Pour indiquer qu'il a reconnu l'identifiant vocal, votre kit véhicule le répète puis compose automatiquement le numéro qui lui a été attribué au bout de 1,5 seconde.

Numéroter à partir des contacts (recherche du nom)



Pour appeler un numéro, il suffit de sélectionner un nom dans les entrées de contacts :

- Dans l'écran de veille, faites défiler à l'aide de jusqu'à la lettre de l'alphabet désirée dans les contacts et appuyez sur pour ouvrir la liste des noms commençant par cette lettre.
- Faites défiler à l'aide de jusqu'au nom désiré et appuyez sur pour composer le numéro stocké avec le nom.

! Vous pouvez attribuer jusqu'à cinq numéros de téléphone par entrée de contact, des symboles différents étant employés pour différencier les entrées. Si aucun autre symbole n'est sélectionné, le premier numéro enregistré

sous un nom est signalé par  (Général). Les autres types de numéros utilisés pour différencier les entrées sont  (Portable),  (Domicile),  (Travail) et  (Fax).



Pour appeler l'un des autres numéros stockés avec un nom :

- ▶ Appuyez sur  et faites défiler à l'aide de  jusqu'au symbole ou au numéro de téléphone désiré.
- ▶ Appuyez sur  pour composer le numéro.

Recomposer un numéro

Pour recomposer un numéro que vous avez composé récemment, vous pouvez afficher une liste des 10 derniers numéros que vous avez appelés.

- ▶ Dans l'écran de veille, appuyez sur .
- ▶ Faites défiler avec  jusqu'au numéro ou au nom désiré.
- ▶ Appuyez sur  pour composer le numéro.

Appeler à l'aide de la molette multi-usages Navi™

Vous pouvez utiliser la molette multi-usages Navi pour saisir un numéro de téléphone et émettre un appel.

- ▶ Dans l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au premier chiffre du numéro de téléphone et appuyez sur  pour le sélectionner.

- ▶ Répétez cette étape pour les autres chiffres composant le numéro désiré jusqu'à l'apparition du numéro complet à l'écran.
- ▶ Appuyez sur  pour composer le numéro.

Liste des favoris

Cette liste peut contenir jusqu'à 12 identifiants vocaux attribués à des numéros de téléphone. Pour plus d'informations, voir "Reconnaissance vocale", page 25. Elle vous permet d'accéder rapidement aux numéros que vous appelez fréquemment.

- ▶ Vous pouvez appeler la liste rapidement et facilement à partir de l'écran de veille.
- ▶ Appuyez sur .
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'entrée désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- ▶ Appuyez sur  pour composer le numéro.

Service de mise en attente



Si la fonction **Mise en attente** est activée, vous serez averti de la réception d'un appel alors qu'un autre appel est en cours. Cette fonction vous permettra d'accepter cet appel (service réseau).

Les paramètres suivants sont disponibles pour cette fonction :

- **Activer**
Cette option permet d'activer le service de mise en attente.
- **Annuler**
Cette option permet de désactiver la fonction de mise en attente.
- **Vérifier état**
Sélectionnez cette option si vous voulez savoir si ce service est actuellement actif ou non pour votre kit véhicule (interrogation du réseau).
- ▶ Appuyez sur  pour accepter un appel entrant alors qu'un appel est déjà en cours. Le premier appel est alors mis en garde.
- ▶ Appuyez sur  pour basculer entre l'appel actif et l'appel en garde.
- ▶ Appuyez sur  pour interrompre l'appel actif et reprendre l'appel en garde.

Pour plus d'informations, voir "Paramètres", page 37.

Options accessibles pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel en cours :

- **Envoyer DTMF**
- **Silence**
- **Contacts**

Pour afficher la liste des options :

- ▶ Appuyez sur  pendant un appel actif.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Envoyer DTMF

Des chaînes de signaux DTMF peuvent être utilisées pour envoyer des mots de passe ou accéder à un répondeur téléphonique, par exemple.

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au numéro désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.
- ▶ Répétez cette étape pour sélectionner les autres numéros dans la chaîne.

Lorsqu'un numéro est sélectionné, il est immédiatement envoyé sous la forme d'un signal DTMF.

- ▶ Appuyez sur  pour quitter cette option.

i L'utilisation de la touche  permet de revenir à l'écran d'appel.

Tout appel en cours reste actif.

Appel silencieux



Si vous le souhaitez, vous pouvez couper le microphone de votre équipement durant un appel en cours en sélectionnant l'option **Silence**. Le message **Silence** apparaît alors à l'écran.

- Appuyez sur  pour activer de nouveau le microphone.

Contacts

Pendant un appel, vous pouvez ouvrir les entrées de contacts pour vérifier un numéro, par exemple, ou pour donner un numéro de téléphone à votre interlocuteur.

Pour afficher les contacts :

- Faites défiler avec  jusqu'aux entrées de contacts.
- Appuyez sur  pour quitter les contacts.

Accepter ou refuser un appel entrant

- Appuyez sur  pour accepter un appel entrant et, lorsqu'il est terminé, appuyez sur  pour y mettre fin.
- Appuyez sur  pour refuser un appel entrant.

Si la fonction **Renvoi si occupé** est active (service réseau) et que vos appels entrants sont dirigés vers un autre numéro, comme le numéro de votre boîte vocale, tout appel refusé sera également envoyé vers ce numéro. Pour plus d'informations, voir "Renvoi d'appel (service réseau)" 37.

6. Utilisation du menu

Votre kit véhicule Nokia 610 propose une large gamme de fonctions regroupées en menus.

Accéder à une fonction de menu

Pour accéder au menu à partir de l'écran de veille, appuyez sur . Vous pouvez maintenant naviguer dans le menu à l'aide des touches suivantes :



Tournez la molette Navi à gauche pour faire défiler vers le haut une liste d'options.



Tournez la molette Navi à droite pour faire défiler vers le bas une liste d'options.



Appuyez sur la molette Navi pour sélectionner l'option désirée.



Appuyez sur cette touche pour supprimer une entrée. Vous pouvez aussi appuyer sur cette touche pour revenir au niveau de menu précédent (voir la liste des fonctions de menu). Appuyez longuement sur cette touche pour effacer l'écran et revenir à l'écran de veille.

Liste des fonctions de menu

► Messages

- Messages reçus
 - Rappeler
 - Répondre avec modèle
 - Enregistrer comme modèle
 - Supprimer
 - Copier dans le téléphone
- Paramètres des messages
 - N° du centre de messagerie
 - Réponse par le même centre
- Afficher modèles
 - Envoyer
 - Supprimer

► Journal

- Appels en absence
- Appels reçus
- Numéros composés

► Contacts

- Chercher
- Supprimer
- Etat de la mémoire

► Tonalités

- Volume sonnerie
- Sonnerie
- Bips d'avertissement

► Paramètres

- Régler l'heure et la date
 - Régler l'heure
 - Format de l'heure
 - Régler la date
 - Format de la date
- Paramètres d'appel
 - Envoi de mon numéro
 - Défini par réseau
 - Activé
 - Désactivé
 - Renvoi d'appel
 - Renvoi de tous les appels voc.
 - Renvoi si occupé
 - Renvoi si pas de réponse
 - Renvoi si hors d'atteinte
 - Renvoi si non disponible
 - Annuler tous les renvois
 - Réponse automatique
 - Désactivé
 - Activé
 - Mise en attente
 - Activer
 - Annuler
 - Vérifier état
- Paramètres du téléphone
 - Langue
 - Paramètres d'éclairage
 - Infos cellule
 - Activé
 - Désactivé
 - Choix du réseau
 - Automatique
 - Manuel
 - Compteur d'extinction
- Boîte vocale
 - Ecouter msgs vocaux
 - Numéro de boîte vocale
- Modem GPRS
- Paramètres de sécurité
 - Demande du code PIN
 - Changement du code PIN
 - Groupe d'utilisateurs limité
 - Par défaut
 - Activé
 - Désactivé
- Liste des N° autorisés
 - Activé
 - Désactivé
 - Liste numéros
- Paramètres de l'égaliseur
 - Haut-parleur
 - Ht-parl. radio
- Rétablir config. d'origine

➤ Mode vocal

- Id. vocaux
 - Nouvel Id. vocal
 - Liste des Id. vocaux
 - Ecouter
 - Changer
 - Supprimer
- Commandes vocales
 - Nouvelle commande vocale
 - Liste des cmdes vocales
 - Ecouter
 - Changer
 - Supprimer

➤ Enregistr.

- Enregistrer
- Ecouter
- Supprimer

➤ Bluetooth

- Chercher accessoires audio
- Afficher équipements actifs
- Afficher équipements liés
 - Etablir connexion
 - Supprimer liaison
 - Demande d'autorisation
 - Modifier nom Bluetooth (accessoire)
- Nom Bluetooth (kit véhicule)
- Autoriser seconde connex.
- Visibilité

➤ Utilisateurs

- Télécharger contacts
Activer utilisateur 1
- Paramètres utilisateur 1
 - Attribuer carte SIM
 - Afficher carte SIM active
 - Paramètres de télécharg.
 - Mémoire SIM et téléphone
 - Mémoire SIM
 - Mémoire du téléphone

7. Fonctions de menu

Messages



Vous pouvez recevoir et lire des messages texte courts sur votre kit véhicule et rappeler l'expéditeur ou envoyer un SMS en réponse à l'aide d'un modèle de message (service réseau). Cependant, pour pouvoir envoyer vos propres messages courts, vous devez procéder au réglage de certains [Paramètres mgs](#).

- ! N'oubliez pas que la sécurité sur la route est une priorité. N'utilisez pas de téléphone portatif lorsque vous êtes au volant d'un véhicule et n'utilisez les fonctions de votre kit véhicule que si la circulation permet une utilisation sûre.
- ! Lors de l'envoi de messages via le service de réseau SMS, votre kit véhicule peut afficher le texte suivant : "[Message envoyé](#)". Cela signifie uniquement que votre kit véhicule a envoyé le message au numéro de centre de messages programmé dans votre téléphone. Cela ne veut pas dire pour autant que le message est arrivé à destination.

Messages reçus



Si vous avez reçu un SMS, le témoin  et le nombre de nouveaux messages s'affichent à l'écran avec le message [1 nouveau message reçu](#).

Les messages courts envoyés à votre kit véhicule apparaissent dans l'ordre où ils ont été reçus.

- i Si vous avez établi une connexion Bluetooth SIM Access Profile avec un téléphone mobile compatible, tous les messages courts reçus par le kit véhicule sont automatiquement transmis à ce téléphone.

Les messages texte non lus sont indiqués par , les messages texte lus étant indiqués par le symbole .

Un témoin SMS  clignotant indique que la mémoire de stockage des messages est pleine. Pour pouvoir envoyer ou recevoir un nouveau message, vous devez d'abord supprimer d'anciens messages.

Si vous avez reçu plusieurs messages texte :

- Sélectionnez le menu [Messages](#) et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Sélectionnez l'option [Messages reçus](#) et appuyez sur  pour afficher la liste des messages.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au message désiré et appuyez sur  pour le lire.
- Faites défiler avec  pour parcourir le message ou l'afficher, ainsi que son expéditeur ou le numéro de téléphone de celui-ci, et la date et l'heure de réception du message.

Votre kit véhicule est livré avec un certain nombre d'options permettant de traiter le message sélectionné.

- Appuyez sur .
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Rappeler

Sélectionnez cette option pour appeler le numéro de téléphone de l'expéditeur.

Répondre avec modèle

Vous pouvez répondre à un message court à l'aide d'un modèle que vous avez vous-même préparé. Sélectionnez l'option **Répondre avec modèle** pour afficher la liste des modèles stockés dans la mémoire de votre kit véhicule.

Enregistrer comme modèle

Cette option pratique vous permet d'enregistrer un SMS reçu en tant que modèle. Pour utiliser le modèle, sélectionnez l'option **Répondre avec modèle** pour afficher la liste et envoyer le message.

Supprimer

Sélectionnez cette option pour supprimer un message court.

Paramètres des messages

Pour pouvoir envoyer des messages courts, vous devez d'abord définir certains paramètres sur votre kit véhicule.

N° du centre de messagerie

Il vous est envoyé par votre prestataire de services.

i Cette option enregistre le numéro de téléphone du centre de messagerie, dont vous avez besoin pour envoyer des messages texte.

Réponse par le même centre (service réseau)

Les réponses aux messages courts sont généralement traitées par le centre SMS auquel l'expéditeur est abonné. La sélection de **Réponse par le même centre** permet au destinataire de votre message de vous envoyer une réponse par l'intermédiaire de votre centre de messagerie.

Pour définir ces paramètres depuis l'écran de veille :

- ▶ Appuyez sur .
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option de menu **Paramètres des messages** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Afficher modèles

Votre kit véhicule peut enregistrer jusqu'à 10 modèles à envoyer comme messages courts. Cinq modèles standard sont livrés avec votre téléphone et vous pouvez enregistrer cinq autres modèles à partir des messages courts qui vous sont envoyés. Les options suivantes sont disponibles :

Envoyer

Le modèle sélectionné est envoyé.

Supprimer

Utilisez cette option pour supprimer les modèles enregistrés à partir des messages courts qui vous ont été envoyés.

Pour afficher la liste des modèles de message texte à partir de l'écran de veille :

- ▶ Appuyez sur .
- ▶ Faites défiler avec  jusqu'au menu **Messages** et appuyez sur  pour afficher les options.
- ▶ Faites défiler avec  jusqu'à **Afficher modèles** et appuyez sur  pour afficher la liste.
- ▶ Faites défiler la liste des modèles avec  et appuyez sur  pour sélectionner le modèle désiré.
- ▶ Appuyez sur  pour confirmer votre sélection.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

i Vous pouvez supprimer les modèles que vous avez enregistrés à partir des messages courts qui vous ont été envoyés, mais vous ne pouvez pas supprimer les 5 modèles standard stockés dans la mémoire de votre kit véhicule.

Journal



Le téléphone enregistre les numéros des appels en absence, des appels reçus et des appels composés, ainsi que l'heure et la date de vos appels.

- !** Le téléphone enregistre les appels en absence et les appels reçus uniquement lorsqu'il est allumé, reçoit un signal du réseau et que ce dernier prend en charge ces fonctions.
- i** Ces listes affichent chacune jusqu'à 10 des derniers appels effectués ou reçus par votre téléphone ou les 10 derniers numéros composés. Elles vous sont fournies pour référence. Le numéro le plus courant apparaît en haut de la liste.

Trois options sont disponibles pour chaque numéro du journal : **Appeler**, **Heure d'appel** ou **Supprimer**.

- ▶ Sélectionnez une entrée dans la liste désirée et appuyez sur .
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Appels en absence

Pour afficher la liste des 10 derniers numéros enregistrés, depuis l'écran de veille :

- ▶ Appuyez sur .
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Journal** et appuyez sur  pour l'ouvrir.

- Faites défiler avec  jusqu'à **Appels en absence** et appuyez sur  pour afficher la liste.
- Faites défiler avec  pour vous déplacer dans la liste.
- Maintenez la touche  pressée pour revenir à l'écran de veille.

Appels reçus

Pour afficher, depuis l'écran de veille, une liste de 10 numéros enregistrés parmi les derniers appels reçus :

- Appuyez sur .
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Journal** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler avec  jusqu'à **Appels reçus** et appuyez sur  pour afficher la liste.
- Faites défiler avec  pour vous déplacer dans la liste.

Numéros composés

Vous pouvez utiliser un raccourci pour afficher la liste des 10 derniers numéros composés depuis l'écran de veille : maintenez la touche  pressée.

De même, pour afficher la liste des derniers numéros composés, depuis l'écran de veille :

- Appuyez sur .
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Journal** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler avec  jusqu'à **Numéros composés** et appuyez sur  pour afficher la liste.
- Faites défiler avec  pour vous déplacer dans la liste.

Contacts



Toutes les entrées que vous créez dans les contacts sont enregistrées dans la mémoire interne de votre kit véhicule.

Vous pouvez aussi copier des entrées

d'une carte SIM ou d'un téléphone mobile compatible qui prend en charge la technologie sans fil Bluetooth dans votre kit véhicule. Pour plus d'informations, voir "Télécharger contacts", page 54.

Pour chaque profil utilisateur, 500 noms peuvent être stockés dans la mémoire du kit véhicule avec les numéros associés à chaque nom. Pour plus d'informations, voir "Interroger sur l'état de la mémoire", page 36.

- ! Si le nombre d'entrées de contacts à copier de la mémoire du téléphone mobile compatible via la technologie sans fil Bluetooth dépasse l'espace disponible dans la mémoire du kit véhicule, les entrées ne seront pas toutes copiées.

Vous pouvez attribuer jusqu'à 5 numéros de téléphone par nom. Lorsque vous sélectionnez un nom dans les entrées de contacts, par exemple pour l'appeler, le numéro général est utilisé par défaut, sauf si vous en choisissez un autre.

Rechercher des noms et des numéros

Vous pouvez accéder rapidement à la liste des noms et des numéros de téléphone à partir de l'écran de veille :

- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à la première lettre du nom désiré et appuyez sur  pour la sélectionner.

- ▶ Vous pouvez maintenant visualiser tous les noms stockés dans votre liste de contacts qui commencent par la lettre sélectionnée. Les noms sont répertoriés par ordre alphabétique.
- ▶ Faites défiler avec  jusqu'au nom désiré de la liste.
- ▶ Pour appeler la personne correspondante, appuyez sur .
- ▶ Pour interrompre l'appel, appuyez sur .
- ▶ Pour revenir à l'écran de veille, appuyez sur .

Pour plus d'informations, voir "Numéroter à partir des contacts (recherche du nom)", page 25.

Supprimer les entrées de contacts

Vous pouvez supprimer des contacts un ou plusieurs noms ainsi que les numéros correspondants.

- ▶ L'écran étant en veille, sélectionnez le menu **Contacts** et appuyez sur  pour ouvrir ce menu.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Ajouter contact** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Interroger sur l'état de la mémoire

Cette option vous permet d'afficher (en %) l'espace de stockage libre dans la mémoire de votre kit véhicule.

Depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Contacts** et appuyez sur .

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Etat de la mémoire** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Vous pouvez à présent visualiser l'état de la mémoire à l'écran.

Paramètres tonalité



Vous pouvez choisir une sonnerie pour les appels entrants, changer le volume de sonnerie et activer ou désactiver les bips d'avertissement comme vous le souhaitez.

- ▶ Utilisez la molette multi-usages Navi  pour régler le volume de sonnerie lorsque le téléphone sonne pour vous notifier un appel entrant ou pour changer le volume du haut-parleur lorsqu'un appel est en cours.
- ▶ Sélectionnez le menu **Tonalités** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Volume sonnerie

Cette option définit le volume du haut-parleur pour les appels entrants.

Sonnerie

Cette option propose une gamme de sonneries à sélectionner. Sélectionnez la sonnerie que vous souhaitez pour vous notifier la réception d'un appel.

Bips d'avertissement

Cette option vous permet d'activer et de désactiver les bips de notification.

Paramètres



Vous pouvez personnaliser un certain nombre de paramètres de votre kit véhicule.

- Pour définir les paramètres ci-dessous, sélectionnez le menu **Paramètres** depuis l'écran de veille et appuyez sur pour l'ouvrir.

Paramètres d'heure et de date

- Faites défiler à l'aide de jusqu'à l'option **Réglage de l'heure** et appuyez sur pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de jusqu'à l'option **Régler l'heure** et appuyez sur pour la sélectionner.
- Faites défiler avec pour régler l'heure. Appuyez sur pour conserver le réglage et poursuivez avec les minutes.
- Répétez l'étape ci-dessus pour régler les minutes.
- Répétez la procédure ci-dessus pour accéder aux options **Format de l'heure**, **Régler la date** et **Format de la date** et effectuer les réglages désirés.

Paramètres d'appel

Cette option vous permet de définir un certain nombre de fonctions d'appel. Pour définir les paramètres d'appel depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de jusqu'à l'option **Paramètres d'appel** et appuyez sur pour la sélectionner.

Envoi de mon numéro (service réseau)

- **Défini par réseau**
Cette option active le paramètre que vous avez défini avec votre opérateur réseau.
- **Activé**
Sélectionnez cette option pour activer votre identité appelant : la personne que vous appelez pourra alors lire votre numéro de kit véhicule.
- **Désactivé**
Si vous ne voulez pas que votre numéro soit envoyé à la personne que vous appelez, utilisez cette option pour désactiver votre identité appelant.
- Faites défiler à l'aide de jusqu'à l'option désirée et appuyez sur pour la sélectionner.

Renvoi d'appel (service réseau)

L'option **Renvoi d'appel** vous permet de rediriger les appels entrants vers un autre numéro, par exemple vers votre boîte vocale. Pour plus de détails, contactez votre prestataire de services.

Votre téléphone vous propose une large gamme d'options à sélectionner :

- **Renvoi de tous les appels voc.**
Cette option permet le renvoi de tous les appels vocaux entrants.
- **Renvoi si occupé**
Sélectionnez cette option pour renvoyer les appels vocaux lorsque votre numéro est occupé ou lorsque vous rejetez un appel entrant.
- **Renvoi si pas de réponse**
Cette option renvoie tous les appels vocaux auxquels vous ne répondez pas.
- **Renvoi si hors d'atteinte**
Sélectionnez cette option pour renvoyer les appels vocaux lorsque vous êtes hors d'atteinte du réseau.
- **Renvoi si non disponible**
Cette option renvoie tous les appels vocaux reçus lorsque vous n'êtes pas disponible.
- **Annuler tous les renvois**
Utilisez cette option pour annuler toutes les options de renvoi actives.

Pour définir les paramètres de renvoi d'appel depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres d'appel** et appuyez sur  pour la sélectionner.

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Renvoi d'appel** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à la fonction désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Vous pouvez sélectionner l'une de ces 4 options pour chacune des fonctions de renvoi proposées :

- **Activer**
Cette option vous permet de sélectionner le numéro auquel vous voulez rediriger les appels vocaux renvoyés : votre **boîte vocale** ou tout autre numéro.
- **Annuler**
Sélectionnez cette option pour tout renvoi d'appel ne devant pas être activé.
- **Vérifier état**
Cette option vous permet de contrôler l'état d'une fonction de renvoi d'appel.
- **Délai**
Sélectionnez cette option pour définir la durée après laquelle un appel entrant doit être renvoyé s'il n'a pas de réponse.

i La configuration d'origine pour ce paramètre est de 5 secondes.

Les renvois d'appel actifs sont signalés à l'écran par un indicateur. Pour plus d'informations, voir "Témoins d'affichage", page 16.

Réponse automatique

Cette fonction entraîne un décrochage automatique pour tout appel entrant après la première sonnerie si votre téléphone est en marche et le mode hors tension n'est pas activé. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction comme vous le souhaitez.

Pour activer la fonction de réponse automatique, depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres d'appel** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Réponse automatique** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée **Activé** ou **Désactivé** et appuyez sur  pour la sélectionner.

Mise en attente (service réseau)

Si la fonction **Mise en attente** est activée, vous serez averti de la réception d'un appel lorsqu'un autre appel est en cours. Cette fonction vous permettra d'accepter cet appel.

- Appuyez sur  pour accepter un appel entrant alors qu'un appel est déjà en cours. Le premier appel est alors mis en garde.
- Appuyez sur  pour basculer entre l'appel actif et l'appel en garde.
- Appuyez sur  pour interrompre l'appel actif et reprendre l'appel en garde.

Cette fonction vous propose trois options :

- **Activer**
Cette option permet d'activer le service de mise en attente.
- **Annuler**
Cette option permet de désactiver la fonction de mise en attente.
- **Vérifier état**
Sélectionnez cette option si vous voulez savoir si ce service est actuellement actif ou non pour votre kit véhicule (interrogation du réseau).

Pour activer la mise en attente d'appel depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres d'appel** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Mise en attente** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au paramètre désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.

Paramètres du téléphone

Sélectionnez cette option pour personnaliser les paramètres de votre kit véhicule.

Langue d'affichage du texte

Cette option vous permet de sélectionner la langue dans laquelle s'afficheront les textes. Si l'option **Automatique** est sélectionnée, le téléphone choisit la langue en fonction des informations stockées sur la carte SIM.

Pour définir la langue d'affichage, depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres du téléphone** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Langue** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à la langue désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Paramètres d'éclairage

Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran pour un meilleur confort. Pour régler le rétroéclairage depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres du téléphone** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres d'éclairage** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au paramètre de rétroéclairage désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.

Infos cellule

Lorsque cette fonction est activée, les informations relatives à la cellule radio en cours d'utilisation s'affichent à l'écran. Cependant, vous ne pouvez utiliser ce service réseau que si le

téléphone utilise un réseau cellulaire basé sur la technologie MCN (Micro Cellular Network).

Choix du réseau

Le réseau cellulaire auquel votre kit véhicule doit être connecté peut être choisi soit automatiquement, soit manuellement.

- **Automatique**
Votre kit véhicule sélectionne automatiquement un réseau cellulaire disponible dans la zone.
- **Manuel**
Vous pouvez visualiser une liste des réseaux cellulaires disponibles et en choisir un ayant un accord d'itinérance avec votre opérateur de réseau nominal. Le kit véhicule reste en mode manuel jusqu'à ce que vous sélectionniez le mode automatique ou que vous insériez une autre carte SIM dans le téléphone.

Pour sélectionner le réseau cellulaire désiré, depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres du téléphone** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Choix du réseau** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au réseau désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.
- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Compteur d'extinction

Votre kit véhicule est muni d'un compteur d'extinction qui maintient votre téléphone en service pendant la durée définie même lorsque le contact de votre véhicule est éteint. Lorsque le contact de votre véhicule est éteint, le téléphone reste en service pour la durée définie dans l'option **Compteur d'extinction**. Si un appel est en cours lorsque le contact de la voiture est éteint, le compteur d'extinction ne commencera pas le compte à rebours avant la fin de l'appel en cours.

- ❗ La configuration d'origine pour le compteur d'extinction est de zéro minute. La durée d'extinction est limitée à 24 heures au maximum.
- ❗ N'oubliez pas que votre kit véhicule est alimenté par la batterie du véhicule. Lorsque vous réglez le compteur d'extinction, veillez à ne pas épuiser la batterie de votre véhicule.

Pour régler le compteur d'extinction, depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres du téléphone** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Compteur d'extinction** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler avec  pour régler l'heure, comme vous le souhaitez.
- ▶ Appuyez sur  pour activer le compteur.

Un message s'affiche à l'écran pour vous notifier que le compteur d'extinction a été réglé.

Boîte vocale

Votre prestataire de services peut vous offrir un service de boîte vocale, que vous devez configurer pour pouvoir recevoir des messages vocaux. Pour accéder à cette boîte vocale, vous devez enregistrer le numéro dans votre kit véhicule. Vous trouverez des informations supplémentaires concernant ce service auprès de votre prestataire de services, qui vous fournira le numéro de votre boîte vocale.

Les fonctions de la boîte vocale sont disponibles pour l'appareil actif en train d'accéder aux données de la carte SIM.

Entrée de votre numéro de boîte vocale

Votre prestataire de services vous fournira le numéro de votre boîte vocale au moment de votre abonnement à ce service. Pour saisir ce numéro dans votre kit véhicule, depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Boîte vocale** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Numéro de boîte vocale** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Utilisez l'éditeur de numéros de la molette multi-usages Navi pour saisir le numéro.
- ▶ Si vous sélectionnez un numéro incorrect, appuyez sur  pour le supprimer.
- ▶ Pour enregistrer le numéro, appuyez sur "OK" dans l'éditeur de numéros de la molette multi-usages Navi ou appuyez sur .

Ecoute des messages vocaux

Pour écouter les messages vocaux, depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
 - ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Boîte vocale** et appuyez sur  pour la sélectionner.
 - ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Ecouter msgsg vocaux** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- i** Maintenez la touche  pressée pour composer le numéro direct de votre boîte vocale.

Paramètres Modem GPRS (service réseau)

Vous pouvez utiliser votre kit véhicule comme modem pour permettre la connectivité GPRS. Veuillez noter, toutefois, la nécessité de disposer d'un point d'accès GPRS pour pouvoir établir cette connexion. Contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services pour plus d'informations.

Pour pouvoir utiliser la technologie GPRS :

- Vous devez vous abonner au service GPRS de votre opérateur réseau ou prestataire de services.
- Pour obtenir des informations appropriées concernant la disponibilité du service GPRS et les paramètres requis, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.
- Les paramètres requis pour l'utilisation des applications GPRS doivent être enregistrés dans votre kit véhicule.

Pour configurer un point d'accès GPRS, depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Modem GPRS** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Pour configurer un nouveau point d'accès GPRS ou pour modifier un point existant, appuyez à nouveau sur .
- ▶ Appuyez sur  pour ouvrir l'option **Modifier point d'accès?** et entrez les caractères alphanumériques du point d'accès GPRS à l'aide de l'éditeur de texte de la molette multi-usages Navi.
- ▶ Pour enregistrer le nom du point d'accès, appuyez sur "OK" dans l'éditeur de texte de la molette multi-usages Navi ou appuyez sur .
- ▶ Si vous avez sélectionné un caractère erroné, appuyez sur  pour le supprimer. Appuyez longuement sur cette touche si vous voulez supprimer la totalité de l'entrée.

Pour de plus amples informations et pour télécharger le logiciel du pilote de modem pour votre ordinateur et/ou ordinateur portable, visitez le site web de Nokia à l'adresse suivante : www.nokia.com.

Frais relatifs au service GPRS et aux applications associées

Vous devrez probablement payer pour la transmission des données GPRS ou pour les applications utilisant le service GPRS. Pour connaître le détail de ces frais, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.

Paramètres de sécurité



Attention

Pour certains paramètres de sécurité (par exemple, lorsque les appels sont restreints à un groupe limité ou à des numéros autorisés), il se peut que, dans certains réseaux, les appels d'urgence à certains numéros (par exemple, le 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel) soient impossibles. Vous devez d'abord désactiver ces fonctions pour pouvoir émettre un appel d'urgence.

Demande du code PIN (disponible pour la carte SIM de voiture uniquement)

Cette option permet de définir le kit véhicule pour qu'il demande le code PIN de la carte SIM de voiture installée dans l'unité-radio à chaque mise sous tension. N'oubliez pas que certains prestataires ne permettent pas de désactiver la fonction de demande du code PIN.

Changement du code PIN (disponible pour la carte SIM de voiture uniquement)

Cette option vous permet de modifier le code PIN de la carte SIM de voiture installée dans l'unité-radio de votre kit véhicule. N'oubliez pas que ces codes ne peuvent contenir que des chiffres compris entre 0 et 9.

Pour plus d'informations, voir "Code PIN", page 72.

Groupe d'utilisateurs limité

Ce service réseau spécifie le groupe de personnes que vous pouvez appeler ou qui peuvent vous appeler. Pour de plus amples informations, contactez votre opérateur réseau ou votre prestataire de services.

Cette fonction vous propose trois options :

- **Par défaut**
Les paramètres définis par votre prestataire de services sont actifs.
- **Activé**
La fonction de groupe d'utilisateurs limité est active.
- **Désactivé**
La fonction de groupe d'utilisateurs limité est désactivée.

Liste des N° autorisés (disponible pour la carte SIM de voiture)

Vous pouvez limiter vos appels sortants à des numéros de téléphone sélectionnés, si cette fonction est prise en charge par votre carte SIM de voiture. Pour enregistrer et modifier les numéros de cette liste, vous devez disposer du code PIN2.

- Si vous voulez utiliser cette fonction lors de l'accès à la carte SIM d'un téléphone mobile compatible connecté à votre kit véhicule via la technologie Bluetooth SIM Access Profile, vous devrez définir les paramètres correspondants au niveau du téléphone mobile compatible. Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation du téléphone mobile compatible avec la technologie Bluetooth que vous utilisez.

Cette fonction vous propose trois options si vous utilisez la carte SIM de voiture installée dans votre kit véhicule :

- **Désactivé**
La fonction de numéros autorisés est désactivée.
- **Liste numéros**
Cette option vous permet d'afficher les numéros de téléphone pouvant être utilisés pour les appels sortants.
- **Activé**
La fonction de numéros autorisés est active.

Pour configurer les numéros autorisés, depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres de sécurité** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Liste des N° autorisés** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Pour plus d'informations, voir "Codes d'accès requis pour la carte SIM de voiture", page 15.

Paramètres de l'égaliseur

Votre téléphone prend en charge une série d'options de sortie sur haut-parleur :

- Connexion directe au haut-parleur extérieur SP-2 fourni dans le coffret de vente.

- Connexion à un haut-parleur d'auto-radio compatible sur un relais supplémentaire qui commute la sortie audio sur le haut-parleur (non incluse dans les éléments fournis). Demandez l'aide du technicien qui doit installer votre kit véhicule.
- Connexion à des haut-parleurs d'auto-radio compatibles via l'entrée audio de votre auto-radio. Vous devrez régler correctement le niveau audio si cette option est sélectionnée.

Pour définir le paramètre souhaité, depuis l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres de l'égaliseur** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Haut-parleur** ou **Ht-parl. radio** et appuyez sur  pour sélectionner l'option désirée.

Rétablir la configuration d'origine

Vous pouvez restaurer tous les menus à leur configuration d'origine.

Dans l'écran de veille :

- Sélectionnez le menu **Paramètres** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Rétablir config. d'origine** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Attention

Si vous avez supprimé un paramètre, vous ne pouvez pas annuler l'opération. Les données sont irrémédiablement perdues.

Id. vocaux



Pour pouvoir enregistrer des identifiants vocaux ou utiliser la numérotation vocale, vous devez avoir connaissance d'éléments importants :

- Les identifiants vocaux sont indépendants de la langue. Ils ne dépendent que de la voix du locuteur.
- Les identifiants vocaux sont sensibles au bruit de fond. Enregistrez-les et émettez vos appels dans un environnement silencieux.
- Lorsque vous enregistrez un identifiant vocal ou que vous le prononcez pour appeler, veillez à parler distinctement dans le microphone.
- Les noms très courts ne sont pas acceptés. Utilisez par conséquent des noms longs et évitez l'utilisation de noms similaires pour des numéros différents.
- ! Vous devez prononcer le nom exactement comme lors de son enregistrement. Cela est parfois difficile, par exemple dans un environnement bruyant ou en situation d'urgence. Vous ne devez donc pas compter uniquement sur la numérotation vocale en toutes circonstances.

Reconnaissance vocale

Vous pouvez attribuer des identifiants vocaux à des numéros de téléphone, que votre kit véhicule essaiera de composer automatiquement lorsqu'il reconnaîtra l'identifiant.

Enregistrer un nouvel identifiant vocal

Cette option vous permet d'enregistrer un nouvel identifiant vocal, de l'attribuer à un numéro de téléphone et de l'enregistrer dans la mémoire de votre kit véhicule. Vous pouvez enregistrer 12 identifiants vocaux avec les numéros correspondants par profil utilisateur. Un identifiant vocal peut être un (ou plusieurs) mot prononcé, comme le nom d'une personne.

- Pour enregistrer un **Nouvel Id. vocal**, sélectionnez le menu **Mode vocal** depuis l'écran de veille et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Id. vocaux** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Nouvel Id. vocal** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au nom désiré dans les contacts et appuyez sur  pour le sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au numéro pour lequel vous voulez enregistrer l'identifiant vocal et appuyez sur  pour le sélectionner.
- Appuyez à nouveau sur  ; vous serez alors invité à prononcer l'identifiant vocal que vous avez sélectionné pour cette entrée.
- Pour ce faire, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Liste des identifiants vocaux

Vous pouvez utiliser cette option pour vérifier tous les identifiants vocaux enregistrés dans la mémoire de votre téléphone et pour modifier cette liste :

- ▶ Pour modifier la liste des identifiants vocaux, sélectionnez le menu **Mode vocal** à partir de l'écran de veille et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Id. vocaux** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Liste des Id. vocaux** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au nom désiré dans les contacts que vous voulez modifier et appuyez sur  pour le sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- **Ecouter**
Cette option permet de lire l'identifiant vocal enregistré.
- **Changer**
Vous pouvez remplacer un identifiant vocal par un autre. Sélectionnez cette option et prononcez votre nouvel identifiant vocal.
- **Supprimer Id. vocal?**
Sélectionnez cette option pour supprimer un identifiant vocal et libérer de l'espace dans la mémoire pour un nouvel identifiant.

Composer un numéro vocalement



Pour composer un numéro vocalement :

- ▶ Appuyez sur .
Le message **Parlez** s'affiche à l'écran.
- ▶ Prononcez distinctement et à voix haute l'identifiant vocal correspondant au numéro voulu.
Votre téléphone répète l'identifiant vocal et compose automatiquement le numéro qui lui est attribué au bout de 1,5 seconde.
- ▶ Pour annuler l'émission de l'appel, appuyez sur .
- ! Si vous utilisez un kit oreillette compatible prenant en charge la technologie Bluetooth, appuyez sur la touche du kit oreillette pour l'activer avant de prononcer l'identifiant vocal.
- ! Lorsqu'une application utilisant la connexion GPRS envoie ou reçoit des données, vous ne pouvez pas établir d'appel par reconnaissance vocale. Pour appeler à l'aide d'un identifiant vocal, vous devez d'abord arrêter l'application utilisant la connexion GPRS.

Commandes vocales

Une série de fonctions téléphoniques peut être activée à l'aide d'une commande vocale. Un identifiant vocal peut être attribué à trois commandes dans la liste. Vous activez la commande vocale de la même manière que vous composez un appel à l'aide d'un identifiant vocal. Trois fonctions sont disponibles :

- **Ecouter**

Cette option vous permet d'écouter les enregistrements sélectionnés. Le dernier enregistrement sera écouté le premier. Appuyez sur  lorsque vous écoutez un enregistrement pour passer directement à l'enregistrement suivant.

- **Télécharger contacts**

Vous pouvez utiliser cette fonction pour copier des entrées de contacts depuis un téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth ou depuis la carte SIM insérée dans le téléphone mobile compatible, dans la mémoire de votre kit véhicule. Si une liaison Bluetooth SIM Access Profile sans fil a été établie, les entrées de contacts stockées dans le téléphone mobile compatible seront téléchargées automatiquement.

- **Connex. au kit oreil. Bluetooth**

Cette option vous permet d'établir une connexion sans fil avec un kit oreillette compatible lié prenant en charge la technologie Bluetooth. L'option Chercher accessoires audio peut être utilisée pour appeler la liste des appareils actifs ou liés. Pour plus d'informations, voir "Rechercher des accessoires utilisant la technologie Bluetooth", page 50.

Enregistrer des commandes vocales

Cette option vous permet d'enregistrer une commande vocale (un mot ou plus) et de l'attribuer à une fonction dans la liste des commandes vocales.

- ▶ A partir de l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Mode vocal** et appuyez sur  pour l'ouvrir.

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Commandes vocales** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Nouvelle commande vocale** et appuyez sur  pour afficher la liste.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à la fonction pour laquelle vous voulez enregistrer une commande vocale et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Appuyez à nouveau sur  ; vous serez alors invité à prononcer l'identifiant vocal que vous avez sélectionné pour cette entrée.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

La liste des commandes vocales comprend les fonctions téléphoniques répertoriées dans les commandes vocales. Chaque fonction de la liste peut être contrôlée et modifiée à l'aide des options suivantes :

- **Ecouter cmdes vocales**
Cette option permet d'écouter la commande vocale enregistrée.
- **Changer**
Vous pouvez enregistrer une nouvelle commande vocale pour une entrée sélectionnée, en remplacement de la commande existante.
- **Supprimer commande vocale?**
Sélectionnez cette option pour supprimer une commande vocale et libérer de l'espace dans la mémoire pour une nouvelle commande vocale.

Vous pouvez utiliser un raccourci pour accéder à la liste des commandes vocales directement à partir de l'écran de veille :

- ▶ Appuyez sur  et faites défiler vers la gauche à l'aide de  .
- ▶ Vous pouvez à présent afficher la liste des **Commandes vocales**.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Exécuter une commande vocale

- ! Lorsqu'une application utilisant la connexion GPRS envoie ou reçoit des données, vous ne pouvez pas exécuter de commande vocale. Vous devez donc d'abord arrêter l'application utilisant la connexion GPRS.



Pour exécuter une commande vocale,

- ▶ Appuyez sur  .
Le message **Parlez** s'affichera à l'écran.
- ▶ Prononcez distinctement et à voix haute la commande vocale.

Votre téléphone lit la commande vocale et exécute automatiquement la fonction qui lui est attribuée au bout de 1,5 seconde.

Enregistrement



Cette fonction vous permet d'enregistrer des extraits d'un discours, d'une musique ou de l'appel téléphonique en cours. Elle est particulièrement pratique si vous

devez noter des informations pendant un appel : par exemple, vous pouvez enregistrer un nom ou un numéro, que vous noterez ultérieurement.

- ! Respectez la réglementation locale en vigueur pour l'enregistrement des appels. N'utilisez pas cette fonction de manière illégale.

Vous pouvez effectuer jusqu'à 10 enregistrements si vous ne dépassez pas le temps d'enregistrement total de 5 minutes. Chaque enregistrement est enregistré avec le numéro en cours, la durée et l'heure de l'appel.

Les nouveaux enregistrements sont automatiquement enregistrés dans la mémoire. Lorsque celle-ci est pleine, le message **Mémoire insuffisante** s'affiche à l'écran. Pour pouvoir effectuer de nouveaux enregistrements, vous devez d'abord supprimer les enregistrements les plus anciens.

- ▶ Maintenez la touche  pressée pour commencer l'enregistrement au cours d'un appel.

- ! Vous pouvez facilement écouter vos enregistrements à l'aide d'une commande vocale. Prononcez la commande ; votre téléphone commence par le dernier enregistrement. Avec , vous pouvez passer directement à l'enregistrement suivant.

- Pour pouvoir utiliser ce raccourci, vous devez attribuer une commande vocale à cette fonction de votre téléphone. Pour plus d'informations, voir "Commandes vocales", page 46.

Enregistrer

Cette option permet d'enregistrer des extraits d'un discours et de les mettre en mémoire automatiquement.

Pour effectuer un enregistrement, depuis l'écran de veille :

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Enregistr.** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à **Enregistrer** et appuyez sur  pour sélectionner cette option.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Si vous voulez effectuer un enregistrement alors qu'un appel est déjà en cours :

- ▶ Maintenez la touche  pressée pour commencer l'enregistrement.
- ▶ Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur .

Tous les enregistrements sont stockés et numérotés (par exemple, enregistrement 1). Pour afficher la liste des enregistrements, depuis l'écran de veille :

- ▶ Sélectionnez le menu **Enregistr.** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'enregistrement désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.

Deux options sont disponibles pour les enregistrements : **Ecouter** et **Supprimer**.

- ▶ Faites défiler jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Ecouter

Vous pouvez écouter un enregistrement sélectionné.

Supprimer

Vous pouvez utiliser cette option pour supprimer un enregistrement afin de libérer de l'espace pour de nouveaux enregistrements.

Technologie sans fil Bluetooth



La technologie sans fil Bluetooth est une norme internationale en matière de liaison de courte portée, qui vous permet d'établir une connexion sans fil entre

votre kit véhicule et tout appareil compatible prenant en charge la technologie Bluetooth. Il peut s'agir, par exemple, d'un téléphone mobile, d'un ordinateur portable ou d'un kit oreillette sans fil.

Puisque les appareils équipés de la technologie Bluetooth communiquent par ondes radioélectriques, votre kit véhicule et l'autre appareil n'ont pas besoin d'être en vue directe. Les deux appareils doivent simplement ne pas être distants de plus de 10 mètres l'un de l'autre, la connexion pouvant cependant être sensible aux interférences dues à des obstacles tels que le véhicule lui-même, ou à d'autres équipements électroniques.

Le kit véhicule prend en charge la technologie Bluetooth SIM Access Profile pour l'accès sans fil à la carte SIM distante d'un téléphone mobile compatible et la fonction de kit oreillette Bluetooth pour la connexion sans fil d'un kit oreillette compatible.

i Si vous voulez utiliser cette fonction, veillez à ce que votre kit véhicule et l'autre appareil prenant en charge la technologie Bluetooth soient bien sous tension. Dans certains pays, des restrictions d'utilisation de ces appareils peuvent s'appliquer. Vérifiez auprès des administrations locales. La connexion via la technologie sans fil Bluetooth n'est pas sujette à des frais séparés.

Activer et désactiver Bluetooth

La fonction Bluetooth est toujours activée sur votre kit véhicule. Toutefois, pour certains appareils utilisant la technologie Bluetooth, comme les téléphones mobiles, la fonction Bluetooth peut être activée ou désactivée. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est bien active pour tous les appareils Bluetooth que vous voulez utiliser avec votre kit véhicule.

Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation de l'équipement Bluetooth que vous utilisez.

Rechercher des accessoires utilisant la technologie Bluetooth

Cette fonction vous permet de rechercher des accessoires prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth, par exemple un kit oreillette sans fil Bluetooth dans votre véhicule :

- ▶ Pour lancer la recherche à partir de l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler avec  jusqu'à l'option **Chercher accessoires audio** et appuyez sur  pour la sélectionner.

Le kit véhicule commencera alors à rechercher les accessoires prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth. Ceux qui répondent à cette interrogation apparaissent dans une liste, le dernier trouvé s'affichant au bas de la liste.

- ▶ Faites défiler avec  pour vous déplacer dans la liste.

! Un kit oreillette sans fil utilisant la technologie Bluetooth ne peut être détecté par le kit véhicule que si aucune connexion sans fil Bluetooth n'est active depuis le kit oreillette sans fil vers un autre appareil compatible Bluetooth. Par conséquent, pour commuter sur un kit oreillette sans fil utilisant la technologie Bluetooth, vous devez interrompre une connexion sans fil Bluetooth existante, par exemple avec un téléphone mobile.

i Pour de plus amples informations sur la recherche des appareils utilisant la technologie sans fil Bluetooth, voir "Télécharger contacts", page 54 et "Paramètres utilisateur", page 56.

Si vous voulez lancer une connexion Bluetooth avec un appareil sélectionné prenant en charge la technologie Bluetooth :

- ▶ Appuyez sur .

Liaison à l'aide d'un code d'authentification Bluetooth

Pour établir une connexion à l'aide de la technologie Bluetooth, votre téléphone doit échanger les codes d'authentification Bluetooth avec l'appareil auquel vous le connectez pour la première fois. Cette opération est appelée appariement. Le code d'authentification Bluetooth est un code numérique de 1 à 16 caractères.

Si les appareils ont été reliés avec succès, vous n'aurez pas besoin de répéter cette procédure pour l'établissement d'autres connexions sans fil Bluetooth entre les appareils. Certains appareils sont fournis avec un code d'authentification Bluetooth fixé. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation relatif à l'accessoire que vous utilisez. Lorsque le kit véhicule vous le demandera, entrez ce code.

Si aucun code d'authentification fixé n'est fourni avec un appareil utilisant la technologie Bluetooth (par exemple un téléphone mobile) ou si l'invite du code d'authentification n'apparaît pas sur l'écran du kit véhicule, vous pouvez créer un code adapté. Lorsqu'il vous est demandé, saisissez ce code au niveau des deux appareils partageant une connexion Bluetooth. Suivez ensuite les instructions affichées sur les écrans des deux appareils.

Si le kit véhicule a détecté un téléphone mobile compatible prenant en charge la norme Bluetooth SIM Access Profile, vous devrez entrer un code d'authentification Bluetooth spécifique. Dans ce cas, le kit véhicule affichera à l'écran un code numérique aléatoire de 16 caractères, que vous devrez alors saisir dans le téléphone mobile compatible devant être relié au kit véhicule. Notez que vous devrez être prêt à le faire rapidement. Ce code est utilisé une seule fois et vous n'avez pas besoin de le mémoriser.

i La connexion sans fil utilisant la technologie Bluetooth SIM Access Profile répond à la réglementation en matière de sécurité relative à la technologie Bluetooth. Pour cette raison, l'utilisation d'un code numérique de 16 caractères est obligatoire lorsque deux appareils doivent être reliés à l'aide de la technologie Bluetooth SIM Access Profile.

i Si le téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie Bluetooth SIM Access Profile génère lui-même un code d'authentification aléatoire de 16 caractères, vous pouvez utiliser ce code si vous le souhaitez. Pour cela, dans un délai de 3 secondes, supprimez le code d'authentification Bluetooth de l'écran du téléphone en appuyant sur  puis entrez le code de 16 caractères du téléphone mobile dans le kit véhicule à l'aide de l'éditeur de numéros de la molette multi-usages Navi.

Affichage des appareils Bluetooth actifs

Pour afficher les équipements Bluetooth en cours d'utilisation qui partagent une connexion avec votre kit véhicule, depuis l'écran de veille :

- Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Afficher équipements actifs** et appuyez sur  pour la sélectionner.

Si vous le souhaitez, vous pouvez mettre fin à une connexion sans fil Bluetooth existante entre deux appareils à l'aide de ce menu.

Afficher équipts liés

Vous pouvez afficher une liste d'équipements liés à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth en sélectionnant cette option. Certaines des options ci-dessous peuvent être disponibles en fonction de l'état de l'équipement ou de la connexion :

- Pour afficher la liste des appareils liés à partir de l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Afficher équipts liés** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- La liste des équipements liés s'affichera à l'écran. Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'appareil compatible désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

❗ Veuillez noter que la dernière liaison apparaît en premier dans la liste.

Etablir connexion

Cette option établit une connexion sans fil avec un équipement lié utilisant la technologie Bluetooth.

Supprimer liaison

Sélectionnez cette option pour supprimer un appareil de la liste des équipements liés avec la technologie Bluetooth.

Demande d'autorisation

Vous pouvez déterminer si la connexion à partir de l'appareil lié doit être établie automatiquement (**Non**) ou si le kit véhicule doit demander l'autorisation avant la connexion (**Oui**) lorsque l'appareil à relier entre dans la zone de portée Bluetooth du kit véhicule.

Modifier nom Bluetooth

Sélectionnez cette option pour changer le nom de l'appareil Bluetooth relié à votre kit véhicule. Utilisez l'éditeur de texte de la molette multi-usages Navi pour effectuer les modifications souhaitées.

- Pour afficher la liste des appareils liés à partir de l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Afficher équipts liés** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- La liste des équipements liés s'affiche à l'écran. Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'appareil compatible désiré et appuyez sur  pour le sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Nom Bluetooth** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Le nom de l'appareil sélectionné s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour confirmer votre sélection.
- Le message **Modifier ce nom Bluetooth?** s'affiche à l'écran.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée **Oui** ou **Non** et appuyez sur  pour la sélectionner.

Si vous avez sélectionné **Oui**, le nom Bluetooth en cours d'utilisation s'affiche.

- Pour supprimer des caractères du nom, appuyez sur .
- Utilisez l'éditeur de texte de la molette multi-usages Navi, faites défiler à l'aide de  pour sélectionner les caractères désirés et appuyez sur  pour les entrer.
- Lorsque la saisie du nom désiré est terminée, appuyez sur  pour l'enregistrer.
- Le message **Entrée terminée?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour confirmer.

Nom Bluetooth du kit véhicule

Utilisez cette option pour changer le nom Bluetooth de votre kit véhicule, tel qu'il est connu des autres. La configuration d'origine est Nokia 610.

- Pour afficher le nom du kit véhicule, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Nom Bluetooth** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Le nom du kit véhicule s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour confirmer votre sélection.
- Le message **Modifier ce nom Bluetooth?** s'affiche à l'écran.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée **Oui** ou **Non** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Utilisez l'éditeur de texte de la molette multi-usages Navi pour modifier le nom Bluetooth du kit véhicule comme vous le souhaitez.

Visibilité du kit véhicule

Pour pouvoir établir une connexion sans fil Bluetooth entre deux appareils compatibles utilisant la technologie Bluetooth, la visibilité des appareils Bluetooth doit d'abord être activée.

- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée dans tous les appareils compatibles Bluetooth à utiliser que la visibilité a été définie à "Visible par tous". Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation de l'équipement compatible Bluetooth que vous utilisez.

Vous pouvez activer ou désactiver la visibilité du kit véhicule. Par défaut, elle est activée.

- Pour modifier la visibilité de votre kit véhicule, à partir de l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Visibilité** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée **Activé** ou **Désactivé** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Même si la visibilité de votre kit véhicule a été activée, celui-ci ne sera pas visible pour les autres appareils Bluetooth s'il fait partie d'une connexion sans fil Bluetooth existante. Pour rendre votre kit véhicule visible alors qu'une connexion sans fil Bluetooth est en cours, sélectionnez l'option **Autoriser seconde connex.**

Seconde connexion Bluetooth

Cette option est requise si votre kit véhicule doit être visible des autres appareils utilisant la technologie Bluetooth alors qu'il est utilisé par une connexion sans fil Bluetooth SIM Access Profile avec un téléphone mobile compatible. Cette fonction interrompt la connexion sans fil Bluetooth SIM Access Profile pendant un court instant afin que, dans l'intervalle, d'autres appareils Bluetooth (par exemple, un ordinateur portable) puissent demander une connexion sans fil utilisant la technologie Bluetooth, avant le rétablissement automatique par le kit véhicule de la connexion Bluetooth SIM Access Profile avec le téléphone mobile compatible.

- i** Lorsque cette option est sélectionnée, le kit véhicule est visible pour les autres appareils Bluetooth pendant une période de 30 secondes avant le rétablissement de la connexion Bluetooth d'origine.
- i** Si votre kit véhicule n'est pas connecté à un appareil compatible utilisant la technologie sans fil Bluetooth, sa visibilité pour les autres appareils Bluetooth dépend de la sélection au niveau du menu **Visibilité**. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de sélectionner l'option de seconde connexion Bluetooth, par exemple, pour établir une connexion sans fil à partir d'un équipement tel qu'un ordinateur portable prenant en charge la technologie Bluetooth vers le kit véhicule.
- Pour accéder à cette option à partir de l'écran de veille, faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Bluetooth** et appuyez sur  pour l'ouvrir.

- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Autoriser seconde connex.** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée **Oui** ou **Non** et appuyez sur  pour la sélectionner.

Utilisateurs

Le kit véhicule peut stocker et gérer des données ou des paramètres sous deux profils utilisateur différents. Un profil utilisateur, par exemple, inclut des entrées de contacts, des identifiants vocaux et des commandes vocales ou des paramètres du kit véhicule. Deux personnes partageant le même véhicule peuvent désormais accéder à leurs données personnelles à l'aide de la même carte SIM en activant simplement leur profil utilisateur.

- i** Le témoin du profil utilisateur actif s'affiche dans la ligne d'état de l'écran. Si le profil utilisateur 1 est actif, une petite icône représentant un téléphone noir apparaît ; le profil utilisateur 2 actif est signalé par une petite icône représentant un téléphone blanc. Un profil utilisateur est actif en permanence dans le kit véhicule. Lorsque le kit véhicule est mis en service pour la première fois, le profil utilisateur 1 est actif.

Télécharger contacts

Vous pouvez utiliser cette fonction pour copier des entrées de contacts depuis la carte SIM de voiture insérée dans votre kit véhicule ou depuis un téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth, dans la mémoire du kit véhicule.

i Cette fonction est importante car vous n'avez pas directement accès aux entrées de contacts stockées dans une carte SIM insérée dans votre kit véhicule. Pour accéder à ces numéros, vous devez d'abord les copier dans la mémoire de votre téléphone. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

- ▶ Dans l'écran de veille, appuyez sur  pour accéder à ces paramètres.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu **Utilisateurs** et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Télécharger contacts** et appuyez sur  pour la sélectionner.

Si vous utilisez votre kit véhicule avec une carte SIM distante, les contacts stockés dans le téléphone mobile compatible seront copiés directement dans le kit véhicule. Pour plus d'informations, voir "Paramètres utilisateur", page 56.

Si vous utilisez votre kit véhicule avec la carte SIM de voiture insérée dans l'unité-radio, trois options vous sont proposées : **Afficher équipts liés**, **Carte SIM voiture** et **Cherch. équipts Bluetooth**.

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Appareils liés utilisant la technologie Bluetooth

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au téléphone mobile compatible utilisant la technologie Bluetooth (nom affiché dans la liste des appareils liés) dont vous voulez télécharger les contacts via la connexion sans fil Bluetooth dans la mémoire du kit véhicule.

- ▶ Appuyez sur  pour lancer la copie des entrées.

i Si vous utilisez régulièrement les fonctions de la technologie Bluetooth, vous pouvez désactiver l'option "Demande d'autorisation" du téléphone mobile compatible. Les connexions entre équipements utilisant la technologie sans fil Bluetooth peuvent alors être établies automatiquement, sans nécessiter d'acceptation ou d'autorisation particulière. Pour cela, faites défiler jusqu'à l'option de menu **Afficher équipts liés**, sélectionnez l'option **Demande d'autorisation** et définissez-la sur **Désactivé**. Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation du téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie Bluetooth que vous utilisez.

Carte SIM de voiture

- ▶ Appuyez sur  pour copier les contacts de la carte SIM de voiture insérée dans l'unité-radio, dans la mémoire du kit véhicule.

Rechercher des équipements prenant en charge la technologie Bluetooth

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Cherch. équipts Bluetooth** et appuyez sur  pour la sélectionner, si vous voulez effectuer le téléchargement depuis un appareil n'étant pas encore relié au kit véhicule.

Chger utilisateur

Si vous le souhaitez, vous pouvez enregistrer deux profils utilisateur dans votre kit véhicule. Les paramètres correspondant à chaque profil peuvent être personnalisés pour répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Les profils actifs s'affichent à l'écran en permanence, avec les deux témoins suivants :

Utilisateur 1

Utilisateur 2

- ▶ Dans l'écran de veille, appuyez sur  pour accéder à ce menu.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'au menu [Utilisateurs](#) et appuyez sur  pour l'ouvrir.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option [Activer utilisateur 1](#) ou [Activer utilisateur 2](#) et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Le profil utilisateur sélectionné sera activé.

Vous serez invité à entrer le code PIN correspondant à la carte SIM distante.

- ! Vous pouvez décider d'enregistrer le code PIN de la carte SIM distante au moment souhaité en sélectionnant l'option [Attribuer carte SIM](#). Pour plus d'informations, voir "Attribuer carte SIM", page 57.

- ! Si vous modifiez le code PIN de la carte SIM distante dans le téléphone ultérieurement, le code PIN erroné de cette carte sera utilisé lors de la prochaine utilisation du kit véhicule si cette option a été activée. Vous serez alors invité par le kit véhicule à entrer le code PIN modifié. Veuillez noter que vous ne pourrez répéter cette opération que deux fois avant le blocage de la carte SIM.

Paramètres utilisateur

Cette fonction vous permet de définir les paramètres souhaités pour le profil utilisateur actif et les contacts à télécharger à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Un profil utilisateur pourra être personnalisé dès que vous lui aurez attribué une carte SIM. Vous pouvez attribuer à votre convenance la carte SIM de voiture ou une carte SIM distante.

- ▶ Dans l'écran de veille, appuyez sur  pour accéder à ce menu.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option [Utilisateurs](#) et appuyez sur  pour la sélectionner.
- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option [Paramètres utilisateur 1](#) ou [Paramètres utilisateur 2](#) et appuyez sur  pour la sélectionner.

Les options suivantes sont disponibles : [Attribuer carte SIM](#), [Afficher carte SIM active](#) et [Paramètres de télécharg.](#)

- ▶ Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Attribuer carte SIM

- Une carte SIM est toujours attribuée à un profil utilisateur actif. Lors de la première personnalisation du profil utilisateur 1 ou 2, lisez les informations contenues dans "Prise en main", page 20.

Pour attribuer une nouvelle carte SIM au kit véhicule, sélectionnez l'une des options suivantes :

- Noms des appareils liés, [Carte SIM voiture](#) et [Cherch. équipts Bluetooth](#).
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Noms des appareils liés

Si vous sélectionnez un téléphone mobile dans la liste des téléphones mobiles liés, le kit véhicule établit une connexion Bluetooth SIM Access Profile avec le téléphone mobile lié et vous êtes invité à entrer le code PIN de la carte SIM distante installée dans le téléphone mobile lié.

Le kit véhicule vous demande alors si vous voulez enregistrer le code PIN que vous venez d'entrer pour une connexion automatique ultérieure ou si une autorisation sera demandée lors du prochain établissement d'une liaison sans fil Bluetooth.

- ! Si l'alimentation est interrompue, le code PIN de la carte SIM distante stocké dans le kit véhicule sera effacé de la mémoire. Si vous choisissez d'enregistrer le code PIN, vous devez savoir que vous le faites à vos risques et périls.

Carte SIM de voiture

Si vous sélectionnez cette option, la carte SIM de voiture insérée dans l'unité-radio sera attribuée au profil utilisateur actif. Si la fonction vous demandant d'entrer le code PIN à la mise sous tension est active, vous serez invité à entrer le code PIN de la carte SIM de voiture.

- ! Certains prestataires de services peuvent vous permettre d'ignorer l'invite vous demandant de saisir votre code PIN à la mise sous tension. Veuillez contacter votre prestataire de services.

Cherch. équipts Bluetooth

Sélectionnez cette option pour attribuer au profil utilisateur actif une carte SIM distante installée dans un téléphone mobile compatible n'ayant pas encore été relié au kit véhicule. Le kit véhicule recherchera alors uniquement les téléphones mobiles utilisant la technologie Bluetooth SIM Access Profile se trouvant dans la zone de portée et affichera les noms correspondants dans la liste des équipements Bluetooth. Sélectionnez un appareil, reliez-le au kit véhicule et procédez comme décrit dans "Noms des appareils liés", page 57.

Afficher carte SIM active

Sélectionnez cette option pour afficher le nom du téléphone mobile compatible dont la carte SIM distante est attribuée au profil utilisateur actif.

Paramètres de téléchargement

Vous pouvez copier les données relatives aux contacts d'un téléphone mobile compatible prenant en charge la technologie Bluetooth, dans votre kit véhicule. Celui-ci vous offre trois options pratiques :

- **Mémoire SIM et téléphone**
Ce paramètre par défaut vous permet de copier les données de contact depuis la carte SIM du téléphone mobile et depuis la mémoire du téléphone dans la mémoire du kit véhicule.
- **Mémoire SIM**
Sélectionnez cette option si vous souhaitez télécharger uniquement les données de contact de la carte SIM du téléphone mobile vers le kit véhicule.
- **Mémoire du téléphone**
Cette option permet de copier les entrées stockées dans la mémoire du téléphone mobile, dans la mémoire du kit véhicule.

8. Recevoir et transférer des cartes de visite et des informations d'agenda

Vous pouvez recevoir ou transférer des données telles des cartes de visites ou des notes d'agenda depuis ou vers un téléphone mobile compatible soit par le biais de la technologie sans fil Bluetooth, soit sous la forme d'un message court.

Recevoir une carte de visite ou des informations d'agenda

Si vous avez reçu une carte de visite ou une note d'agenda via la technologie Bluetooth ou sous la forme d'un message court, vous pouvez sélectionner l'une des quatre options suivantes :

- Appuyez sur  pour afficher la liste des options :

Afficher

Cette option vous permet d'afficher la carte de visite ou la note d'agenda reçue.

Enregistrer (pour les cartes de visite uniquement)

Sélectionnez cette option pour enregistrer une carte de visite dans la mémoire du kit véhicule. Si une connexion Bluetooth SIM Access Profile sans fil a été établie avec un téléphone mobile compatible, la carte de visite sera automatiquement transférée vers ce téléphone.

Faire suivre

Vous pouvez transférer une carte de visite ou une note d'agenda que vous avez reçue vers un appareil compatible via la technologie sans fil Bluetooth ou sous la forme d'un message court.

Pour transférer une carte de visite ou une note d'agenda :

- Appuyez sur  pour confirmer la réception d'un message.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Faire suivre** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option de transmission désirée **Par Bluetooth** ou **Par message texte** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'appareil compatible auquel vous voulez envoyer le message et appuyez sur  pour le sélectionner.

Enregistrer et faire suivre (pour les cartes de visite uniquement)

Sélectionnez cette option pour enregistrer une carte de visite reçue dans la mémoire du kit véhicule et la transférer simultanément vers un téléphone mobile compatible via la technologie sans fil Bluetooth ou sous la forme d'un message court. Pour plus d'informations, voir "Faire suivre" à la page 59.

Rejeter

Sélectionnez cette option si vous ne voulez pas enregistrer de carte de visite ou de note d'agenda.

9. Transmission des données

GPRS (General Packet Radio Service)

GPRS, service général de radiocommunication par paquets, est une technologie permettant l'utilisation des kits véhicule pour émettre et recevoir des données via le réseau cellulaire (service réseau). C'est une porteuse de données permettant l'accès sans fil aux réseaux de données comme Internet.

Pour pouvoir utiliser la technologie GPRS, vous devez vous abonner à ce service. Pour en savoir plus sur la disponibilité de ce service et les modalités d'abonnement, renseignez-vous auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.

Pour plus d'informations, voir "Paramètres Modem GPRS (service réseau)", page 42.

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)

Le kit véhicule vous permet d'utiliser les services GSM de transmission de données à grande vitesse (service réseau).

Vous pouvez utiliser cette fonctionnalité lorsque votre kit véhicule est relié à un ordinateur compatible via la technologie sans fil Bluetooth et que des pilotes de modem prenant en charge les logiciels de données à grande vitesse sont installés sur votre ordinateur et sélectionnés comme modem actif. Vous pouvez trouver le logiciel du pilote de modem et l'aide relative à l'installation sur le site web de Nokia, à l'adresse suivante : <http://www.nokia.com>.

Pour en savoir plus sur la disponibilité de ces services et les modalités d'abonnement, renseignez-vous auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.

Informations de référence

- ! N'oubliez pas que la sécurité au niveau de la conduite d'un véhicule à moteur requiert toute l'attention de l'automobiliste. Servez-vous des fonctions de transmission des données de votre kit véhicule uniquement si la circulation permet une utilisation sûre et veillez à bien respecter la législation locale en vigueur concernant l'utilisation des téléphones mobiles dans un véhicule.

Transmission cellulaire

Votre kit véhicule utilise les fonctionnalités de transmission de données du réseau GSM pour l'envoi de fax, messages courts et e-mails et l'établissement de connexions avec des ordinateurs distants (services réseau).

Fonctionnalités GSM de votre kit véhicule

Nous vous conseillons de déplacer votre véhicule dans un endroit où le signal cellulaire obtenu est puissant. Plus le signal est puissant, meilleure est la transmission des données.

Les communications de données cellulaires sont soumises à un certain nombre de facteurs risquant d'occasionner des interférences :

Bruit

Des interférences radioélectriques provenant d'équipements ou d'appareils électroniques ou de l'environnement peuvent avoir une incidence sur la qualité de la transmission.

Transferts intercellulaires

A mesure que l'utilisateur du kit véhicule se déplace d'une cellule de réseau vers une autre, la puissance du signal du canal diminue et le centre de commutation cellulaire peut transférer l'utilisateur sur une autre cellule et une fréquence où le signal est plus puissant. Un transfert intercellulaire peut aussi se produire lorsque l'utilisateur est immobile, en raison de la variation du trafic cellulaire. Ces transferts peuvent entraîner des temps d'attente.

Zones blanches et perte de signal

Les zones blanches sont des zones où les signaux radioélectriques ne peuvent pas être reçus. La perte de signal se produit lorsque l'utilisateur d'un kit véhicule traverse une zone dans laquelle le signal radioélectrique est bloqué ou réduit par des obstacles, naturels ou non, comme des montagnes ou de grands immeubles. Il peut en résulter des interruptions de service ou de connexion.

Signal faible

En raison de la distance importante avec une borne d'accès ou d'obstacles se trouvant entre votre téléphone et celle-ci, le signal radioélectrique provenant d'une cellule peut être trop faible ou instable pour une connexion cellulaire fiable permettant une réception ou une transmission correcte. Ainsi, pour obtenir la meilleure communication possible, n'oubliez pas de prendre en compte les éléments suivants lorsque vous utilisez votre téléphone :

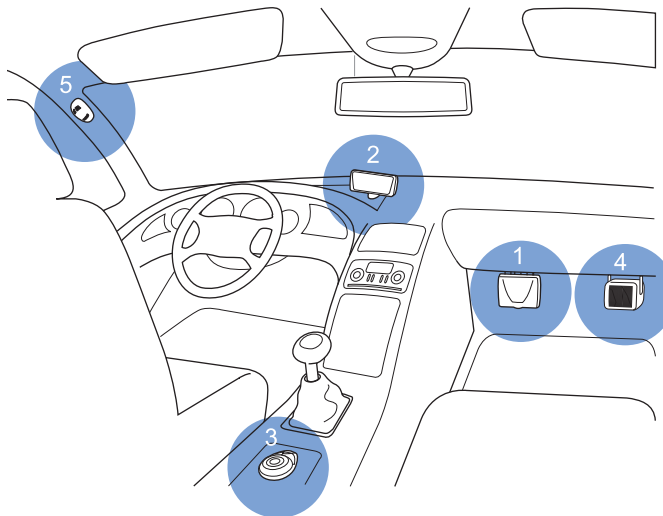
La transmission fax et données sera meilleure si le véhicule est immobile et cela garantit une puissance constante du signal. La communication cellulaire n'est pas recommandée dans un véhicule qui roule. La transmission fax est plus facilement interrompue que la transmission de données ou de messages courts.

Vérifiez la puissance du signal sur l'écran de votre kit véhicule. Si le signal cellulaire est trop faible pour permettre un appel vocal, aucune connexion de données ne doit être tentée tant qu'un emplacement permettant une meilleure réception n'a pas été trouvé.

10. Installation

Votre kit véhicule Nokia 610

Le kit véhicule Nokia 610 est conçu pour une installation dans des véhicules à moteur. Le coffret de vente contient un kit mains-libres pratique qui vous permet d'appeler sans tenir le téléphone à l'oreille, une unité de commande séparée pour une plus grande facilité d'utilisation et un affichage confortable.



Installation de l'équipement du kit véhicule dans l'habitacle

! Le kit véhicule Nokia 610 ne peut être installé que par un technicien qualifié utilisant les pièces Nokia agréées fournies dans le coffret de vente. Veuillez noter que le non-respect de ces exigences entraînera la perte de garantie. L'utilisateur final ne doit pas oublier que le kit véhicule comprend un équipement technique complexe nécessitant une installation professionnelle à l'aide d'outils spéciaux et d'une grande expertise.

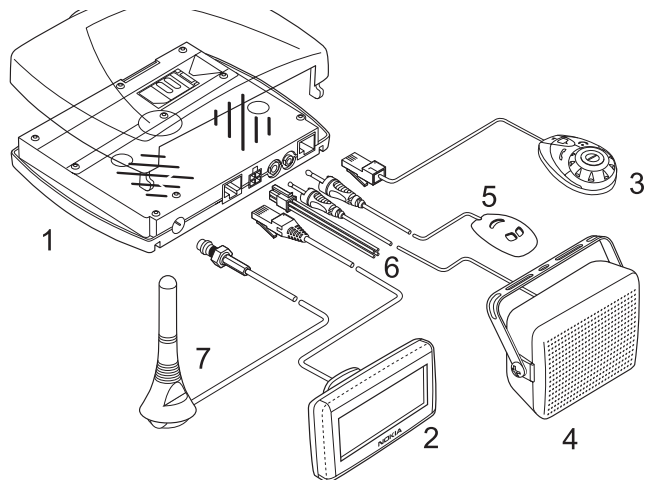
! Notez également que les instructions contenues dans ce manuel d'installation constituent des règles générales qui s'appliquent à l'installation du téléphone dans une automobile. Cependant, en raison de la large gamme de types et de modèles de véhicules disponible sur le marché, ce guide ne peut pas prendre en compte les spécificités techniques de chaque véhicule particulier. Contactez le constructeur de votre véhicule pour en savoir plus sur ce dernier. Pour de plus amples informations sur les emplacements d'installation de l'équipement du kit véhicule, visitez le site web de Nokia à l'adresse suivante : <http://www.nokia.com>.

Pour les informations importantes relatives à la sécurité et/ou les instructions concernant les précautions d'utilisation et la maintenance de votre kit véhicule, voir "Informations importantes relatives à la sécurité", page 69 et "Précautions d'utilisation et maintenance", page 68.

La sécurité avant tout

- Les instructions de sécurité de base spécifiées ci-dessous doivent être consultées pour l'installation du kit véhicule.
- Assurez-vous que le contact de votre voiture est éteint et débranchez la batterie du véhicule avant de commencer l'installation, et veillez à ce qu'elle ne puisse pas être reconnectée par inadvertance.
- Ne fumez pas lorsque vous travaillez sur un véhicule. Assurez-vous qu'il n'y a aucune source de chaleur ni aucune flamme à proximité du véhicule.
- Veillez à ne pas endommager les circuits électriques, d'alimentation en carburant ou de freinage, ainsi que le système de sécurité du véhicule pendant l'installation.
- Veillez à ne pas endommager la direction ou les freins ou tout autre système essentiel pour le fonctionnement correct du véhicule lors de l'installation de l'équipement téléphonique. Vérifiez que le déploiement de l'airbag n'est pas entravé de quelque manière que ce soit.
- Les signaux de fréquences radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur (par exemple, les systèmes électroniques à injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou les systèmes à airbag). Si vous observez le moindre dysfonctionnement ou changement dans le fonctionnement de l'un de ces systèmes, contactez votre concessionnaire.
- Le kit véhicule ne peut être utilisé qu'à une tension de 12 V, le pôle négatif étant mis à la terre. Le non-respect de cette exigence risque d'endommager le système électronique du véhicule.
- Ne faites pas fonctionner votre téléphone sur la batterie du véhicule pendant une longue période, notamment lorsque le moteur est à l'arrêt, car vous risquez d'épuiser votre batterie.
- De façon à respecter la réglementation en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques visant les équipements mobiles de transmission par fréquences radioélectriques, il est indispensable de maintenir une distance minimum de 20 cm entre l'antenne et toute personne.

Installation



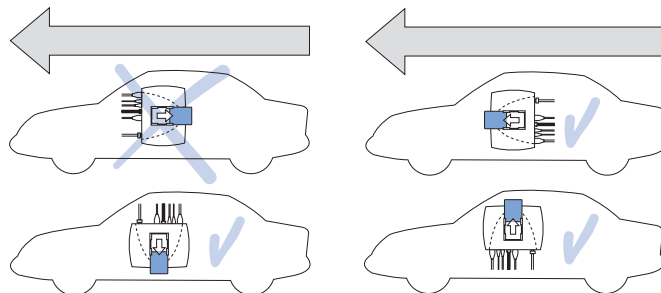
Kit véhicule Nokia 610

Unité-radio TFE-4 (pos. 1)

Nous vous recommandons d'installer l'unité-radio TFE-4 dans un endroit peu visible à l'intérieur du véhicule. Veillez cependant à ce que l'unité soit installée de façon à permettre un accès facile à la carte SIM afin de pouvoir la changer si nécessaire et vérifiez que les câbles du microphone et du haut-parleur atteindront l'endroit voulu pour l'installation de ces composants.

Lors de l'installation de l'unité-radio, utilisez le support inclus dans les éléments fournis : l'unité se positionnera correctement sur le support si celui-ci est installé comme il convient.

- ! Veillez à installer l'unité-radio de manière à ce que la connexion qui utilise la technologie Bluetooth puisse être établie avec un appareil compatible.
- ! Lors de l'installation de l'unité-radio, veillez à installer le support de façon à pouvoir glisser l'unité vers l'avant du véhicule ou à le monter sur les côtés. Sinon, l'unité risque de tomber en cas d'accident et de provoquer des blessures corporelles ou des dommages.



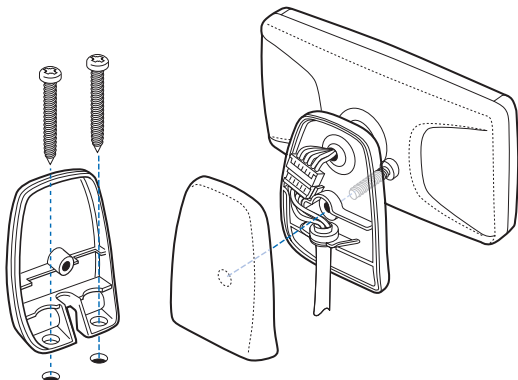
Installation de l'unité-radio dans le véhicule

Ecran SU-11 (pos. 2)

L'unité-écran doit être fixée au tableau de bord ou à tout autre emplacement de l'habitacle où elle est clairement visible pour l'utilisateur, sans l'empêcher de contrôler ou de conduire le véhicule.

Votre installateur doit pouvoir vous fournir les informations relatives aux alternatives d'installation appropriées de l'écran dans votre véhicule ne nécessitant aucun trou. Pour plus d'informations sur les emplacements d'installation appropriés, consultez le site web de Nokia à l'adresse suivante : <http://www.nokia.com>.

N'oubliez pas que tout équipement doit être installé de façon à ne pas gêner la conduite du véhicule.



Installation de l'écran

Unité de commande CUW-3 (pos. 3)

L'unité de commande est fournie avec un support et doit être fixée dans un endroit approprié où elle est facilement accessible pour l'utilisateur. Veillez cependant à ce qu'elle ne gêne pas la conduite du véhicule. Assurez-vous que le câble de connexion atteindra l'unité-radio. Le meilleur endroit pour l'installation de l'unité de commande est sur la console, en position horizontale, entre les sièges du conducteur et du passager avant.

Haut-parleur extérieur SP-2 (pos. 4)

Pour garantir une bonne qualité acoustique, installez le haut-parleur de façon à ce qu'il soit orienté vers l'utilisateur. Nous vous recommandons d'installer le haut-parleur à une distance minimum de 1 mètre du microphone afin d'éviter le retour. La sortie haut-parleur du kit véhicule n'a pas de courant continu.

Microphone HFM-8 (pos. 5)

! L'utilisation de tout microphone autre que celui fourni avec le kit véhicule (HFM-8) peut avoir une incidence sur la qualité de la transmission.

Installez le microphone mains-libres à environ 30 cm de la tête de l'utilisateur et placez-le de façon à ce qu'il soit orienté vers sa bouche. L'expérience a montré qu'il est préférable de le placer à proximité du rétroviseur intérieur ou à gauche du pare-soleil. Assurez-vous que le microphone ne gêne pas le contrôle ou la conduite du véhicule. Nous vous recommandons de maintenir le microphone à une distance minimum de 1 mètre du haut-parleur afin d'éviter le retour.

Utilisez le ruban adhésif double-face fourni pour fixer le microphone afin d'éviter de transmettre les bruits de la carrosserie à l'intérieur du véhicule. Veillez à installer le microphone de façon à ne pas l'exposer aux courants d'air. Ne placez pas les câbles du microphone dans les systèmes de chauffage, de ventilation ou d'alimentation électrique.

Si le câble de coupure son de l'auto-radio a été connecté, lorsque vous acceptez un appel entrant ou lorsqu'un appel sortant est en cours, le système met automatiquement sous silence la radio du véhicule et l'appel est commuté sur le haut-parleur du téléphone.

Câbles du système PCU-4 (pos. 6)

Ce câble relie le kit véhicule au système électronique du véhicule. Reportez-vous au schéma de câblage pour obtenir les instructions exactes.

- ! Lors de la pose des câbles, veillez à les placer aussi loin que possible des systèmes électroniques installés dans votre véhicule afin d'éviter les interférences électromagnétiques. Vérifiez que les câbles ne subissent aucune contrainte mécanique (ne les placez pas sous les sièges ou contre des bords tranchants, par exemple).

Antenne GSM (pos. 7) (non incluse dans les éléments fournis)

Votre kit véhicule est conçu pour être connecté à une antenne GSM externe. Toutefois, si votre véhicule est équipé d'une antenne radio/GSM compatible avec un filtre de séparation de fréquence, vous pouvez utiliser celle-ci.

Si votre véhicule n'est pas équipé d'une antenne GSM, contactez votre revendeur pour obtenir des informations sur l'emplacement idéal d'installation et pour obtenir les instructions d'installation appropriées.

Paramètres de l'égaliseur

Votre téléphone prend en charge une série d'options de sortie sur haut-parleur :

- Connexion directe au haut-parleur extérieur SP-2 fourni dans le coffret de vente.
 - Connexion à un haut-parleur d'auto-radio compatible sur un relais supplémentaire qui commute la sortie audio sur le haut-parleur (non incluse dans les éléments fournis).
 - Connexion aux haut-parleurs d'auto-radio compatibles via l'entrée audio de votre auto-radio. Vous devrez régler correctement le niveau audio si cette option est sélectionnée.
- Pour définir les paramètres souhaités, sélectionnez le menu **Paramètres**.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option **Paramètres de l'égaliseur** et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Faites défiler à l'aide de  jusqu'à l'option désirée et appuyez sur  pour la sélectionner.

Test de fonctionnement

Une fois votre téléphone installé, vous devez vérifier s'il fonctionne correctement. Lors du test de fonctionnement de votre équipement, vérifiez également qu'il a été installé de façon à ne jamais gêner la conduite du véhicule.

- ! Pour établir une connexion sans fil entre votre kit véhicule et un accessoire compatible utilisant la technologie Bluetooth, vérifiez que les équipements se trouvent dans la zone de portée requise pour la transmission via la technologie Bluetooth. N'oubliez pas que les appareils extérieurs doivent avoir la puissance suffisante pour cette fonction (vérifiez la batterie).

Éléments fournis

- Unité-radio TFE-4
- Ecran SU-11
- Unité de commande CUW-3
- Haut-parleur extérieur SP-2
- Microphone HFM-8
- Câble-système PCU-4

11. Précautions d'utilisation et maintenance

Votre kit véhicule est un produit d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de remplir toutes les conditions de garantie et d'exploiter ce produit pendant des années.

- Gardez le kit véhicule ainsi que tous ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Maintenez le téléphone au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas votre kit véhicule dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants risquent de se détériorer.
- Ne stockez pas le kit véhicule dans des zones de température élevée. Des températures élevées peuvent abrégier la vie des appareils électroniques, endommager les batteries et fausser ou fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas le kit véhicule dans des zones de basse température. Lorsqu'il est en phase de chauffe (pour atteindre sa température normale), de l'humidité peut se former à l'intérieur, ce qui risque d'endommager les circuits électroniques.

- N'essayez pas d'ouvrir le kit véhicule. Une manipulation inappropriée risque de l'endommager.
- Ne faites pas tomber le téléphone, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre kit véhicule.
- Ne peignez pas le kit véhicule. La peinture risque d'encrasser ses composants et d'en empêcher le fonctionnement correct.
- N'utilisez que l'antenne agréée. Vous risquez d'endommager le kit véhicule et de violer la réglementation relative aux appareils de transmission par fréquences radioélectriques si vous utilisez une autre antenne, si vous modifiez l'antenne agréée ou encore si vous effectuez des adaptations non autorisées.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre kit véhicule ainsi qu'à tout autre accessoire. Si l'un d'eux ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche. Ce service vous conseillera et, si nécessaire, prendra les dispositions appropriées.

12. Informations importantes relatives à la sécurité

Sécurité relative à la circulation

N'oubliez pas que la sécurité au niveau de la conduite d'un véhicule à moteur requiert toute l'attention de l'automobiliste. N'utilisez les fonctions de votre kit véhicule que si la circulation permet une utilisation sûre.

N'oubliez pas : la sécurité sur la route est toujours la priorité !

L'utilisation et son environnement

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez toujours votre kit véhicule s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

Équipements électroniques

La plupart des équipements électroniques modernes sont protégés des signaux de fréquences radioélectriques. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés de ceux provenant de votre kit véhicule.

Pacemakers

Les constructeurs de pacemakers recommandent une distance de 20 cm au minimum entre une antenne de véhicule et un pacemaker pour éviter toute interférence possible avec le pacemaker. Ces indications sont conformes aux recherches

indépendantes réalisées par le Centre de Recherche spécialisé dans la technologie sans fil (Wireless Technology Research) et aux recommandations qu'il prodigue.

Si vous pensez qu'une interférence peut se produire, éteignez immédiatement votre kit véhicule.

Atmosphères potentiellement explosives

Eteignez votre téléphone de voiture, voir "Mode hors tension", page 24, dans des zones où l'atmosphère est potentiellement explosive et respectez tous les signes et instructions. Des étincelles dans certaines zones peuvent provoquer une explosion ou le feu, causant des blessures corporelles graves voire mortelles.

Il est recommandé aux utilisateurs de ne pas utiliser leur kit véhicule lorsqu'ils se trouvent dans une station-essence. Il leur est rappelé qu'ils doivent examiner attentivement les restrictions d'utilisation d'équipements de transmission par fréquences radioélectriques dans les dépôts de carburant (zones de stockage et de distribution), dans les usines chimiques ou dans les endroits où sont utilisés des explosifs.

Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, signalées clairement. Il s'agit notamment de la zone située en dessous du pont des bateaux, des installations destinées au transfert ou au stockage de produits chimiques, des véhicules utilisant des gaz (tels que le propane ou le butane), des zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules, par exemple le grain, la poussière, les poudres métalliques et toute autre zone où il vous est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule.

Véhicules

Seul le personnel habilité peut procéder à la maintenance du téléphone ou à son installation dans un véhicule. Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'unité.

Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement téléphonique sans fil dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement.

Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses composants ou ses accessoires.

Pour les véhicules équipés d'un air bag, n'oubliez pas que l'air bag gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si des équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'airbag gonfle, il peut en résulter des blessures graves.

En cas de non-respect de ces instructions, le contrevenant peut encourir la suspension ou l'annulation des services téléphoniques, ou encore une action en justice, voire les deux.

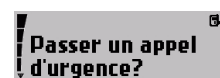
Appels d'urgence

Les appels d'urgence risquent de ne pas être possibles sur tous les réseaux téléphoniques sans fil, ou lorsque certains services de réseau et/ou fonctions téléphoniques sont en cours d'utilisation. Renseignez-vous auprès des prestataires de service les plus proches.

Attention

Ce kit véhicule, comme tout téléphone sans fil, fonctionne grâce aux signaux radioélectriques, aux réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'aux fonctions programmées par l'utilisateur. De ce fait, il ne peut pas garantir une connexion dans tous les cas. Aussi, vous ne devez pas compter uniquement sur un téléphone sans fil pour les communications de première importance (par exemple, les urgences médicales).

Pour émettre un appel d'urgence



Si le téléphone ou le contact du véhicule est éteint, mettez-le en marche. Vérifiez que la puissance du signal est appropriée.

Certains réseaux peuvent nécessiter l'insertion correcte d'une carte SIM valide dans le téléphone.

- Maintenez la touche  pressée jusqu'à ce que le message **Passer un appel d'urgence?** s'affiche à l'écran. Confirmez en appuyant sur .
- Confirmez votre sélection **Oui** en appuyant sur  ou annulez en sélectionnant Non avec  et en appuyant sur .

Lorsque vous émettez un appel d'urgence, n'oubliez pas d'indiquer toutes les informations nécessaires de façon aussi précise que possible. Sachez que votre kit véhicule peut constituer le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident. Aussi, n'interrompez pas l'appel avant d'en avoir reçu l'autorisation.

13. Informations techniques

Tension de la batterie

12,6 V CC (10,8 – 16 V CC)

Potentiel négatif à la terre (GND).

Consommation électrique

1,5 A maximum (1 mA en mode désactivé)

Puissance d'émission

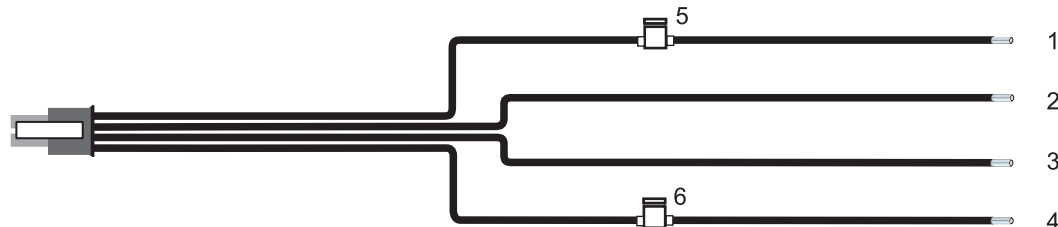
EGSM 900 : 3,2 mW – 2 W

DCS 1800 : 1,0 mW – 1 W

Câble-système PCU-4

Câblage du système

1. +12V batterie du véhicule +, rouge
2. Terre (batterie du véhicule -), noir
3. Coupure son de l'auto-radio, jaune
4. Détection du contact du véhicule, bleu
5. Fusible 2A
6. Fusible 1A



14. Glossaire

Bluetooth SIM Access Profile

Le profil d'accès SIM est une norme Bluetooth internationale permettant l'accès sans fil à la carte SIM distante d'un téléphone mobile compatible utilisant la technologie Bluetooth.

Carte SIM

La carte SIM (Subscriber Identity Module) contient toutes les informations dont a besoin le réseau cellulaire pour identifier l'utilisateur. Elle contient également des données relatives à la sécurité.

Carte SIM de voiture

La carte SIM de voiture est insérée dans le lecteur de carte SIM du kit véhicule Nokia.

Carte SIM distante

La carte SIM distante est insérée dans le lecteur de carte SIM du téléphone mobile compatible connecté au kit véhicule via une connexion sans fil Bluetooth SIM Access Profile.

Code PIN

Le code PIN (Personal Identification Number) est un code de 4 à 8 chiffres qui protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Il est fourni avec la carte SIM. Pour de plus amples informations, voir "Codes d'accès requis pour la carte SIM de voiture", page 15.

Code PUK

Le code PUK (Personal Unblocking Key) est la clé personnelle de déblocage nécessaire pour changer un code PIN bloqué. Il comporte 8 chiffres.

Ce code est fourni avec la carte SIM. Si vous le perdez ou s'il ne vous a pas été fourni avec la carte SIM, contactez votre opérateur réseau.

GPRS

Le service GPRS (General Packet Radio Service) permet la transmission de données sans fil. Pour un accès sans fil aux réseaux de données, vous avez besoin d'un point d'accès GPRS fourni par votre opérateur réseau ou votre prestataire de services. Pour plus d'informations, voir "GPRS (General Packet Radio Service)", page 60.

GSM

Le système GSM (Global System for Mobile Communication) est la norme technique pour les réseaux de transmission radioélectrique mobile.

HSCSD

Le système HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) permet d'établir des connexions de données plus rapides pour rendre les services de données GSM plus intéressants. Pour plus d'informations, voir "HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)", page 60.

IMEI

Il s'agit du numéro de série de votre appareil, qui vous est fourni avec le kit véhicule.

Numéro SMSC

Le numéro SMSC (Short Message Service Centre) est requis pour l'envoi de messages courts.

Signaux DTMF

Vous pouvez utiliser les signaux DTMF (Dual Tone Multi-Frequency) pour communiquer avec des boîtes vocales, des systèmes téléphoniques informatisés, etc. Les signaux peuvent être sélectionnés à l'aide de l'éditeur de numéros de la molette multi-usages Navi en faisant défiler les chiffres de 0 à 9.

SMS

Le service réseau SMS (Short Message Service) vous permet d'envoyer des message texte courts (pouvant contenir jusqu'à 160 caractères) à des téléphones mobiles et de recevoir des messages de même type provenant d'autres utilisateurs de téléphones mobiles, si ce service est activé.

GARANTIE DE FABRICATION LIMITEE

PARTIE DE LA REGION EUROPE ET AFRIQUE

La présente garantie limitée s'applique dans une partie de la Région Europe et Afrique de Nokia Mobile Phones sauf là où une garantie locale existe. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garantit que ce produit NOKIA ("Produit") est, au moment de son achat original, libre de tout vice de matériaux, de conception et de fabrication sous réserve des dispositions et conditions suivantes :

1. La présente garantie limitée est donnée à l'acheteur final du Produit ("Client"). Elle n'exclut pas et ne limite pas i) les droits du Client impérativement prévus par la loi ou ii) tout droit du Client vis-à-vis du vendeur/distributeur du Produit.

2. La période de garantie est de douze (12) mois à partir de la date à laquelle le premier Client a acheté le Produit. En cas d'achat ultérieur ou de changement de propriétaire/utilisateur, cette période de garantie se poursuivra pendant ce qui reste de la période de douze (12) mois et ne sera pas affectée.

3. Pendant la période de garantie, Nokia ou sa société de service après-vente autorisée réparera ou remplacera, à la seule discrétion de Nokia, les Produits défectueux. Nokia restituera au Client le Produit réparé ou un autre Produit en bon état de fonctionnement. Toutes les pièces ou autre matériel qui ont été échangés deviendront la propriété de Nokia. La présente garantie limitée n'est valable et exécutoire que dans les pays suivants : la Bosnie, la Bulgarie, Chypre, la Croatie, l'Estonie, tout pays membre de l'Union Européenne, la Hongrie, l'Islande, Israël, la Lituanie, la Lettonie, la Macédoine, Malte, la Norvège, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie, la Slovincie, la Suisse et la République Tchèque.

4. La période de garantie d'un Produit réparé ou remplacé ne sera ni prolongée, ni renouvelée.

5. Cette garantie limitée ne couvre pas les étuis décorés, ou d'autres pièces personnalisées similaires. Dans tous les cas qui nécessitent l'ouverture ou la fermeture d'une clé d'opérateur SIM, Nokia dirigera d'abord le Client vers un tel opérateur pour l'ouverture ou la fermeture de la clé d'opérateur SIM avant de réparer ou de remplacer le Produit.

6. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux détériorations dues à l'usure et à l'usage normal. Cette garantie limitée ne s'appliquera pas non plus lorsque :

(i) le vice a été causé par le fait que le Produit a été soumis à : une utilisation en contradiction avec le manuel d'utilisation, un traitement brusque, une exposition à l'humidité ou à des conditions thermiques ou d'environnement extrêmes ou à des changements rapides de ces conditions, la corrosion, l'oxydation, des modifications ou des connexions non autorisées, des ouvertures ou des réparations non autorisées, des réparations avec des pièces de rechange non autorisées, une mauvaise utilisation, une installation erronée, un accident, des forces de la nature, le contact avec de la nourriture ou du liquide, l'action de produits chimiques et autres actes raisonnablement hors du contrôle de Nokia (y compris mais sans y être limité, les

déficiences dans les consommables, tels que les batteries qui, par nature, ont une durée de vie réduite, et le bris ou l'endommagement d'antennes) sauf si le vice a été directement causé par des vices de matériaux, de conception ou de fabrication ;

(ii) Nokia ou sa société de service après-vente autorisée n'a pas été informé par le Client du vice dans les trente (30) jours suivants l'apparition du vice pendant la période de garantie ;

(iii) le Produit n'a pas été rapporté à Nokia ou à sa société de service après-vente autorisée dans les trente (30) jours suivants l'apparition du vice pendant la période de garantie ;

(iv) le numéro de série du Produit, le code-date accessoire ou le numéro IMEI a été supprimé, effacé, abîmé, altéré ou n'est plus lisible ;

(v) le vice résulte d'un défaut de fonctionnement du réseau cellulaire ;

(vi) le vice résulte du fait que le Produit a été utilisé avec ou connecté à un accessoire qui n'est pas fabriqué et fourni par Nokia ou utilisé d'une manière autre que celle voulue ;

(vii) le vice résulte du fait que la pile a été court-circuitée ou les joints du boîtier de la pile ou des éléments de la pile ont été cassés ou permettent d'établir qu'ils ont été altérés ou que la pile a été utilisée dans un équipement autre que ceux pour lesquels elle a été prévue ; ou

(viii) les logiciels du Produit doivent être améliorés en raison de changements dans les paramètres du réseau cellulaire.

7. Afin de pouvoir se prévaloir de la présente garantie limitée, le Client devra présenter soit i) une carte de garantie originale, lisible et exempte de modifications indiquant clairement le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu d'achat, le type de produit et l'IMEI ou un autre numéro de série ou alternativement ii) une quittance d'achat lisible et exempte de modifications contenant les mêmes informations, si une telle quittance d'achat est présentée au vendeur/distributeur du Produit.

8. La présente garantie limitée constitue le seul et unique recours du Client contre Nokia et la seule et exclusive responsabilité de Nokia à l'égard du Client pour les vices et dysfonctionnements du Produit. La présente garantie limitée remplace toute autre garantie ou responsabilité, qu'elle soit orale, écrite, légale (dans la mesure où elle n'est pas impérative), contractuelle, quasi-délictuelle ou autre. Nokia n'est pas responsable pour tout dommage, coût ou dépense incident, consécutif ou indirect. Nokia n'est pas responsable non plus pour tout dommage, coût ou dépense direct au cas où le Client est une entité juridique.

9. Toute modification ou amendement de la présente garantie limitée requiert l'accord préalable et écrit de Nokia.

CARTE DE GARANTIE

A REMPLIR EN MAJUSCULES

Nom de l'Acheteur : _____

Adresse : _____

Pays : _____

Téléphone : _____

Date d'achat (jj/mm/aa) : / /

Type Produit (pour les téléphones étiquette type en dessous
de la batterie) : -

Modèle Produit (pour les téléphones étiquette type en
dessous de la batterie) :

Numéro de série du téléphone (pour les téléphones étiquette type en dessous de la batterie) :
 / /

Lieu d'Achat : _____

Nom Magasin : _____

Adresse Magasin : _____



ITEM:
IMEI:

B

Tampon